

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

Unidad Ajusco



LICENCIATURA EN ENSEÑANZA DEL FRANCÉS

TRAYECTORIA PROFESIONAL

***ESTRATEGIAS PARA FAVORECER LA PRODUCCIÓN ORAL
EN CLASE DE FLE, REFLEXIONES DESDE LA
EXPERIENCIA.***

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE
LICENCIADA EN ENSEÑANZA DEL FRANCÉS

P R E S E N T A

MARICELA ORTIZ RAMIREZ

DIRECTORA DEL TRABAJO RECEPCIONAL
MTRA. MARIA GUADALUPE GONZALEZ TREJO

FEBRERO 2023



D I C T A M E N
AL TRABAJO DE TITULACIÓN

09 de febrero 2023
Recepción del trabajo de titulación

09 de marzo de 2023
Entrega del dictamen

En mi carácter de lectora del trabajo de titulación: "Estrategias para favorecer la producción oral en clase de FLE, reflexiones desde la experiencia", bajo la opción de trayectoria profesional, de la egresada Ortiz Ramírez Maricela, con matrícula 150925016, emito el siguiente dictamen después de revisarlo detenidamente:

Aprobado	No aprobado*
*	

*Se adjuntan las observaciones específicas que pueden contribuir a mejorar y realizar modificaciones para su posterior aprobación.

A T E N T A M E N T E

CLAUDIA ROSALINDA SEGURA LÓPEZ





OBSERVACIONES AL TRABAJO DE TITULACIÓN

Aspectos	Observaciones y/o Comentarios
1. Estructura lógica:	Correcta.
2. Argumentación:	Bien.
3. Aspectos técnicos:	Revisar redacción (revisar algunos ejemplos señalados en el archivo)
4. Referencias:	Completas.

A T E N T A M E N T E

CLAUDIA ROSALINDA SEGURA LÓPEZ



D I C T A M E N
AL TRABAJO DE TITULACIÓN

09 de febrero 2023

Recepción del trabajo de titulación

09 de marzo de 2023

Entrega del dictamen

En mi carácter de lectora del trabajo de titulación: **"Estrategias para favorecer la producción oral en clase de FLE, reflexiones desde la experiencia"**, bajo la opción de **trayectoria profesional**, de la egresada **Ortiz Ramírez Maricela**, con matrícula **150925016**, emito el siguiente dictamen después de revisarlo detenidamente:

Aprobado	No aprobado*
✓	

*Se adjuntan las observaciones específicas que pueden contribuir a mejorar y realizar modificaciones para su posterior aprobación.

ATENTAMENTE



ROSANA VERÓNICA TURCOTT



ANEXO 1

OBSERVACIONES AL TRABAJO DE TITULACIÓN

Aspectos	Observaciones y/o Comentarios
1. Estructura lógica:	El trabajo se aprecia muy bien estructurado, de manera coherente y con secuencia lógica
2. Argumentación:	<p>La narración que se realiza en el trabajo de la sustentante denota su experiencia profesional, así como un hilo conductor para su análisis que es la producción oral en diferentes niveles educativos y poblaciones.</p> <p>Por momentos la presentación de cada apartado resulta reiterativa una vez que se ha leído la introducción. Sin embargo, no resulta en ningún problema de comprensión.</p>
3. Aspectos técnicos:	Si bien el texto se aprecia bastante bien redactado, en algunas partes se identifican problemas de acentuación o de puntuación, no graves, pero que vale la pena atender.
4. Referencias:	El trabajo se sustenta con algunas fuentes alusivas a la temática que se aborda. En el apartado de contextualización es conveniente que se citen las fuentes de dónde se obtiene la información de la instituciones descritas. Revisar que las referencias estén presentadas en orden alfabético como corresponde.

ATENTAMENTE

ROSANA VERÓNICA TURCOTT





D I C T A M E N
AL TRABAJO DE TITULACIÓN

09 de febrero 2023

Recepción del trabajo de titulación

30 de marzo de 2023

Entrega del dictamen

En mi carácter de lectora del trabajo de titulación: **“Estrategias para favorecer la producción oral en clase de FLE, reflexiones desde la experiencia”**, bajo la opción de **trayectoria profesional**, de la egresada **Ortiz Ramírez Maricela**, con matrícula **150925016**, emito el siguiente dictamen después de revisarlo detenidamente:

Aprobado	No aprobado*
Aprobado	

*Se adjuntan las observaciones específicas que pueden contribuir a mejorar y realizar modificaciones para su posterior aprobación.

ATENTAMENTE

EURÍDICE SOSA PEINADO





ANEXO 1

OBSERVACIONES AL TRABAJO DE TITULACIÓN

Aspectos	Observaciones y/o Comentarios
1. Estructura lógica:	Muy adecuado, las partes de su narrativa para dar cuenta de su trayectoria profesional en la educación media superior.
2. Argumentación:	Corresponde al desarrollo de la escritura narrativa da cuenta de su contexto educativo y de la experiencia profesional desarrollada.
3. Aspectos técnicos:	Acuerdo al formato de trabajo receocional la referenciación
4. Referencias:	Acordes a su propia reconstrucción de su trayectoria.

ATENTAMENTE

EURÍDICE SOSA PEINADO



INDICE

CAPITULO 1. Autobiografía académica-profesional	5
1.1 Mi primer contacto con las lenguas extranjeras	5
1.2 Primera licenciatura	6
1.3 Mis primeras experiencias en la docencia	7
1.4 Mis estudios en francés	8
1.5 Desafíos como enseñante de FLE.....	9
CAPITULO 2. CONTEXTUALIZACIÓN	
2.1 Colegio José Guadalupe Posada.....	12
• Ubicación geográfica	12
• Niveles educativos.....	12
• Situación socioeconómica	12
• Estrategias de producción oral establecidas	12
2.2 Universidad Tecnológica Internacional.....	13
• Ubicación geográfica	13
• Niveles educativos	13
• Situación socioeconómica.....	13
• Estrategias de “producción oral establecidas”	13
2.3 CECYT #3, IPN	14
• Ubicación geográfica	14
• Niveles educativos	15
• Situación socioeconómica.....	15
• Estrategias de producción oral establecidas	16
CAPITULO 3. REFLEXIÓN DE MI EXPERIENCIA DOCENTE	
3.1 ¿Que es la producción oral y cómo abordarla?.....	19
3.1.1 Definición de producción oral	19
3.1.2 Definición de estrategia de enseñanza	20
3.2 El juego: Estrategia transversal en todos los niveles	24
3.3 Estrategias de producción oral implementadas en nivel básico	29
3.3.1 Condiciones mínimas para trabajar la producción oral en nivel básico	29
3.3.2 Como propiciar la producción oral en nivel básico: juego de roles, simulación	31
3.3.3 Factores que limitan la producción oral en nivel básico.....	34
3.4 Estrategias de producción oral implementadas en nivel medio y superior	35
3.4.1 Condiciones mínimas para trabajar la producción oral en nivel medio y superior	35
3.4.2 Como propiciar la producción oral en nivel medio y superior: presentación oral, karaoke, discusión..	38
3.4.3 Factores que limitan la producción oral en nivel medio y superior	41
3.3 Áreas de oportunidad.....	43
CONCLUSIONES	46
REFERENCIAS	48
ANEXOS:	
□ Laborales	49
□ Profesionales	53

ÍNDICE DE TABLAS Y GRÁFICOS

Imagen 1: Juegos	19
Imagen 2: Presentación.....	20
Imagen 3: Actividades cotidianas.....	20
Imagen 4: Trabalenguas	24
Imagen 5: Canción 1.....	24
Imagen 6: Promenons-nous dans les bois.....	25
Imagen 7: Lectura de canción.....	25
Imagen 8: Jour numéro un.....	25
Imagen 9: Juegos infantiles	26
Imagen 10: Prendas y accesorios.....	27
Imagen 11: Partes del cuerpo.....	27
Imagen 12: Presentación oral	29
Imagen 13: Recursos para casa.....	30
Imagen 14: Producción oral.....	32
Imagen 15: Vocabulario.....	36
Imagen 16: Canción 2.....	36
Imagen 17: Lectura.....	37
Imagen 18: Personaje 1.....	38
Imagen 19: Personaje 2.....	38
Imagen 20: Personaje 3.....	38
Imagen 21: Personaje 4.....	38
Imagen 22: Discusión 1.....	39
Imagen 23: Discusión 2.....	39
Imagen 24: Karaoke.....	40
Tabla 1: Las estrategias de enseñanza.....	22
Tabla 2: Proceso de producción oral	31

INTRODUCCIÓN

Actualmente, en el mundo global en el cual nos desarrollamos se hace necesario comunicarnos a diversas partes del mundo de tal manera que el manejar una lengua extranjera se convierte en algo fundamental para poder establecer una comunicación eficaz, de ahí la importancia de todas las competencias que hacen parte del aprendizaje de una lengua extranjera, donde la producción oral ocupa un lugar fundamental en la comunicación.

El lenguaje oral es una competencia que como seres humanos desarrollamos casi de forma innata y que a través de su utilización nos ofrece la posibilidad de comunicarnos e integrarnos en el medio social en que nos desenvolvemos. A través del lenguaje podemos expresar ideas, sentimientos, conocimientos etc. Su uso es fundamental en la interacción cotidiana del medio social para llegar a acuerdos, intercambiar información, expresar opiniones, etc. Por lo cual integrar el conocimiento de una nueva lengua a nuestra vida abre nuevas posibilidades de comunicación.

Desarrollar la competencia de producción oral de una lengua extranjera requiere la adquisición y apropiación de diversos conocimientos, habilidades y destrezas además del compromiso por parte de docente y alumno. Es una de las competencias menos logradas en los cursos de lenguas y, a mi parecer, de las más deseadas a desarrollar por parte de los aprendientes por ello, a partir de esta idea y de algunas experiencias personales decidí abordar la temática de producción oral en mi clase de FLE.

El documento que a continuación presentaré forma parte de mi trayectoria docente desarrollada durante los últimos años como profesora de francés lengua extranjera donde he enfrentado diferentes retos que han contribuido a desear prepararme para poder ejercer mi profesión de forma comprometida conmigo misma y con mis alumnos a cargo.

A través de este documento compartiré algunas situaciones que formaron parte de ese camino recorrido aunado a mi formación en la UPN-UB y que marcaron lo que hoy en día soy; los logros, incertidumbres, miedos, inseguridades, etc. Toda esa serie de emociones que genera el ser docente y, a la vez, ser responsable de la educación de seres humanos y lo que ello implica.

En el primer capítulo mostraré mi autobiografía profesional, la manera en cómo las lenguas extranjeras han estado presentes en mi vida y cómo ello influyó en mi decisión de convertirme en docente. Mi recorrido como estudiante, como enseñante y algunas anécdotas incluso de mi vida personal, reflejarán cómo todo ello impactó en mis decisiones para involucrarme con las lenguas extranjeras y, de manera particular con el idioma francés.

Posteriormente en el segundo capítulo, definiré el contexto de aquellos colegios en donde tuve la oportunidad de colaborar, con la intención de definir el nivel, el tipo de público al cual fue dirigida mi actividad profesional, las características de colegio, etc. Esto ayudará a comprender y precisar el tipo de situaciones de aprendizaje implementadas, enfocadas a las características anteriormente mencionadas.

Finalmente, el tercer capítulo hace referencia a las reflexiones que me han permitido realizar diversas experiencias implementadas a lo largo de estos últimos años dedicados a la enseñanza de francés como lengua extranjera. Exploraré cómo dichas experiencias han contribuido a mi desempeño docente, qué aspectos aún debo analizar y convertir en fortalezas, así como aquellas situaciones que no fueron exitosas, pero que a partir de esta reflexión se pueden transformar en situaciones de enseñanza-aprendizaje fortalecidas.

Igualmente, al final presento un apartado referente a las áreas de oportunidad que va dirigido precisamente a la reflexión de aquellas competencias, aprendizajes, etc., que de alguna manera requieren fortalecerse o incorporarse a mi práctica docente. El objetivo es analizarlas e integrarlas en el corto plazo.

De esta manera, realizo un recorrido de la estrecha relación que he vivido con la lengua francesa: los logros, fracasos, oportunidades y mis expectativas para seguir formando parte de esta lengua y cultura en mi función docente. Asimismo, deseo que esta reflexión también sirva para que todas aquellas personas involucradas en la enseñanza de lenguas extranjeras analicen cómo están favoreciendo la producción oral en sus clases de lenguas.

CAPITULO 1. Autobiografía académica-profesional

- 1.1 Mi primer contacto con las lenguas extranjeras.
- 1.2 Primera licenciatura.
- 1.3 Mis primeras experiencias en la docencia.
- 1.4 Mis estudios en francés.
- 1.5 Desafíos como enseñante de FLE

En relación al presente trabajo de titulación, quiero comentar que actualmente me desarrollo como docente de FLE en activo en el CECYT 3 IPN y a cargo de cursos particulares. En este primer acercamiento, quiero relatar mi historia académica y profesional, ya que considero que ello ha marcado lo que soy hoy en día y la manera en que las lenguas extranjeras han estado presentes durante mi vida. El impacto de estas experiencias ha sido fundamental y me ha llevado estar próxima a concluir la licenciatura en enseñanza del francés. Además, describiré como se desarrollaron mis primeras experiencias como docente y los motivos que me llevaron a estudiar la lengua francesa, así como los desafíos a los que sigo enfrentándome cotidianamente como enseñante de FLE.

Abordaré algunas experiencias implementadas en mi clase de FLE orientadas al establecimiento, práctica y mejora de producción oral con mis alumnos. Además, realizaré una reflexión sobre el proceso que esto ha requerido, con el objetivo de transformar o continuar con mi práctica docente. Considero que el proceso de enseñanza-aprendizaje es dinámico y contextualizado, por lo cual es necesario seguir buscando, reflexionando y analizando las estrategias a implementar.

Objetivos generales y particulares:

Objetivo general:

Valorar algunas estrategias implementadas en clase de FLE con la finalidad de detectar áreas de oportunidad y mejorar mi práctica docente.

Objetivos particulares:

1. Reconocer algunas estrategias utilizadas en mi clase de FLE que han impactado (favorablemente o no) en la producción oral en mis alumnos.
2. Mostrar algunas estrategias implementadas en mi clase de FLE en sistema presencial y a distancia para propiciar la producción oral en mis alumnos.
3. Reflexionar sobre las estrategias de producción oral implementadas durante la práctica docente en mi clase de FLE.

1.1 Mi primer contacto con las lenguas extranjeras

Quisiera remontarme tiempo atrás, ya que considero que esas experiencias fueron decisivas para el momento presente. La atracción por otras culturas tiene su origen en el deseo de mi padre Lauro Ortiz Arenas, quien siempre manifestó ese interés y gusto por conocer otras formas de vida. A pesar de nuestra situación económica y el limitado acceso a medios de comunicación, él se mantenía informado sobre lo que sucedía en otras partes del mundo y nos hacía partícipes a nosotros sus hijos. Me gustaría compartir una anécdota que para mí refleja esto que he comentado y que marcó mi vida: generalmente los domingos teníamos la posibilidad de comer algo diferente, y mi padre

nos proponía comer como «europeos», lo cual consistía simplemente en cambiar las tortillas por pan. Quizás esto no parezca relevante pero para mí lo era. Ese cambio simbólico a través de la comida inspiró en mí el querer conocer otra forma de vida y otras culturas.

Por otra parte, mi primer contacto con una lengua extranjera se remonta a la escuela secundaria, la cual tuve la oportunidad de realizar en una telesecundaria. Fue allí donde tuve mi primer acercamiento a otras culturas, formas de comunicarse, etc. Fue en ese momento cuando conocí el inglés, una lengua que me atrajo enormemente. Descubrir que existían otras formas de expresarse, escuchar la musicalidad de otra lengua y saber que existían otras formas de vivir fue realmente impactante para mí. Además, la forma en que se impartía el idioma en ese momento con recursos como videos, imágenes, audios, entre otros resultó muy motivante y atractivo ya que nunca antes había tenido la oportunidad de acceder a una clase con esos recursos.

Posteriormente, cuando tuve la posibilidad y los ingresos para pagar un curso, decidí retomar el idioma inglés y seguir aprendiéndolo. Sin embargo, la experiencia no fue del todo exitosa, ya que me encontré con malas prácticas pedagógicas que me llevaron a detenerme e incluso sentir cierta aversión por el idioma.

Posterior a la secundaria, ingresé al CCH y allí conocí a una amiga que había estudiado francés. En varias ocasiones, ella compartía su experiencia de aprendizaje del idioma, y yo la escuchaba decir frases, palabras, anécdotas, etcétera. Esto despertaba aún más en mí una mayor curiosidad y motivación por descubrir esa lengua. En cierta ocasión, ella invitó a un amigo francés al colegio, lo cual fue una experiencia maravillosa para mí. Poder conocer a una persona extranjera y escuchar su forma de hablar, deseando entender esa musicalidad y lenguaje en ese momento desconocidos pero atractivos en ese momento, me hizo darme cuenta de que algún día lograría aprender francés.

1.2 Primera licenciatura

Por otra parte, aunque tenía una gran atracción por las lenguas extranjeras, al momento de decidir qué carrera estudiar, mi decisión fue muy diferente debido a otras motivaciones importantes en ese momento, así como a la influencia de lo que hasta ese momento conocía. Elegí ingeniería en alimentos, ya que era otro de los campos de estudio que me atraían aunado al desconocimiento de carreras ligadas a lenguas extranjeras, así como el hecho de tener en la familia a varios hermanos profesores y ser testigo de lo demandante de la profesión. Había decidido no ser profesora.

Es así que realicé la carrera y al término de ella, comencé a trabajar en dicha área, pero muy poco tiempo después un suceso cambió la dirección de mi vida: un accidente de trabajo y la propuesta de integrarme a una pequeña empresa familiar (escuela básica) hicieron que tomara decisiones que cambiaron el rumbo de mi vida. Por lo que, de alguna manera, esa fue mi primera incursión en la docencia. Sin embargo, aunque mi formación profesional fue diferente a las lenguas extranjeras considero que estas siempre formaron parte de mi vida, ya que durante mi preparación profesional fue necesario seguir utilizando la lengua inglesa y, a pesar de que mi aprendizaje en ese momento fue de carácter autodidacta, siempre tuve la intención de continuar mi formación en lenguas.

1.3 Mis primeras experiencias en la docencia

Como comenté anteriormente, al integrarme al colegio familiar, comencé a involucrarme en la docencia. Aunque no era específicamente la enseñanza de lenguas, dicha experiencia, ha aportado estrategias que sigo utilizando en mi función como enseñante de lenguas.

Fue al concluir mis estudios en CELE cuando comencé a enseñar francés a los estudiantes del colegio. Lo hacía de manera innata o, quizás, muchas veces reproduciendo la metodología que había recibido al ser estudiante. Sin embargo, creo igualmente lo que transmitía (algunas profesoras me lo comentaron) era mi gusto por la lengua francesa, logrando inspirar a los alumnos. Tiempo después me casé con una persona francófona y comencé a buscar un empleo de profesor para él, ya que aún no se encontraba radicando en México, pero lo haría próximamente. El puesto que encontré requería ser ocupado de inmediato, por lo que me propusieron comenzar yo misma con las clases. El lugar era la Universidad Tecnológica Internacional, las clases eran para los alumnos de la licenciatura en turismo. Acepté, y hasta hoy recuerdo ese primer día llena de nerviosismo, temor, inseguridad, pero con la determinación de hacer lo mejor posible.

El curso se desarrolló muy bien a pesar de todas las circunstancias anteriormente expuestas. Aunque yo solo cubría el puesto, fue motivador para mí cuando, tras mi partida, los alumnos solicitaron que continuaré con los cursos. Decidimos dividir horarios y así seguí trabajando con ellos. En ese momento, no tenía ninguna formación específica, pero como comenté anteriormente, lo que ha marcado mi trayectoria es intentar que a los alumnos les guste la lengua francesa. Estoy convencida de que después de lograr eso, lo demás se complementa de mejor manera.

Posteriormente, un alumno de la licenciatura me recomendó en otra escuela llamada, «Colegio Juan Pablo» un colegio católico que estaba por iniciar la enseñanza de francés. Me entrevisté con el sacerdote a cargo quien me propuso integrarme a su proyecto y acepté. Estuve a cargo de todos los grupos desde preescolar hasta primaria. El curso se desarrolló bien, utilicé un manual que el colegio había elegido por recomendación de una editorial y aunque para mí no era el más adecuado, tuve que utilizarlo e intentar hacer lo más funcional posible. Esta fue mi primera experiencia como docente con niños y dio buenos resultados, aunque también me enfrenté a situaciones desconocidas para mí, como la enseñanza a alumnos con alguna problemática como el autismo. Aunque llegué a tener ciertas experiencias exitosas, realmente no sabía cómo lograr que aprendieran.

Casi al mismo tiempo, comencé a impartir clases en el nivel primaria del «Colegio José Guadalupe Posada». Inicialmente solo lo hacía en nivel preescolar. Algo que marcó la diferencia con el otro colegio fue el manual utilizado. Considero que esa es una herramienta fundamental para lograr de manera más eficaz los aprendizajes. Aunque eso no es totalmente determinante, es una herramienta sumamente valiosa. La metodología y el enfoque, permiten o limitan lo que enseñante y/o aprendiz pueden o quieren propiciar. Algo que limitó el proceso enseñanza- aprendizaje fue la cantidad de alumnos a atender, creo que, de manera general, eso no favorece que la clase sea más eficiente.

1.4 Mis estudios en francés

Posteriormente, al dejar de trabajar en la industria e incorporarme al colegio familiar, ciertos sucesos dramáticos en mi vida personal provocaron que comencé a incursionar en otros ámbitos, por lo que decidí estudiar francés. Dicha decisión fue resultado de lo que hasta ese momento conocía de la lengua, todo ello a través de los medios de comunicación: películas, canciones, documentales, etcétera. Por supuesto, las experiencias anteriormente comentadas, así como la posibilidad de descubrir nuevos mundos y, sobre todo, el hecho que desde ese momento mi objetivo principal era el poder comunicarme con personas de otras nacionalidades, hicieron renacer en mí la gran motivación de aprender una lengua extranjera.

Mis primeros cursos los realicé en el CELE de la UNAM y, aunque tuve buenos profesores, faltó desarrollar en mí la competencia comunicativa, terminando mis estudios sin comunicarme realmente en el idioma. Sin embargo, mi motivación no había disminuido, por lo cual seguí en la búsqueda de nuevas oportunidades para seguir desarrollando dicha habilidad. Me enteré que había un taller de conversación gratuito en IFAL y comencé a asistir. Ahí conocí a un profesor franco-alemán que nos motivaba a expresarnos en francés. Considero que ese fue el punto de partida para comenzar a desarrollar mi competencia comunicativa.

Posteriormente, tuve la oportunidad de viajar a Francia y, aunque fue por un corto tiempo, la experiencia de poder poner en práctica mis conocimientos me motivó a querer seguir preparándome. Por lo cual, busqué cualquier oportunidad de estar en contacto con el idioma, ya sea a través de películas, canciones, asistencia a actividades culturales en Casa de Francia, el IFAL, tandems, etc.

Tiempo después, conocí a una persona francófona y nos casamos. Aunque en lo personal no fue una buena experiencia creo en lo académico y profesional me ayudó a desarrollar el idioma. Posteriormente, viajé en 2 ocasiones más a Francia; en esos viajes siempre buscaba poner en práctica mis conocimientos, comunicarme, utilizar el idioma y me sentía muy bien al lograrlo. En el último viaje, incluso me inscribí a un curso intensivo de francés logrando buenos comentarios de las profesoras a cargo. A mi regreso decidí certificarme en el idioma, así que me inscribí y afortunadamente lo logré, una certificación B2¹.

Igualmente, conocí a través de una amiga a un profesor francés radicado en México que ofrecía cursos particulares. Lo contacté y estuve tomando con él algunas clases, las cuales generalmente se desarrollaban de manera espontánea, como una plática entre amigos. Esto me permitía seguir practicando el idioma de manera natural. Posteriormente, y debido que ya me encontraba integrada como enseñante de FLE, decidí buscar cómo prepararme para poder ofrecer una enseñanza de calidad a mis aprendientes a cargo. Durante mis búsquedas, encontré el programa conjunto entre

¹ El Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación (MCER, o CECR en francés) Describe de la manera más completa posible lo que los alumnos de un idioma deben aprender con el fin de comunicarse. Define los niveles de competencia (A1, A2, B1, B2, C1, C2) que permiten medir el progreso del estudiante. Ver www.coe.int/lang-cefr

la UPN y la UB, el cual me pareció muy atractivo y desafiante. Aunque tenía temor de no lograrlo decidí inscribirme al proceso de selección, el cual fue largo, pero al final valió la pena.

1.5 Desafíos como enseñante de FLE

Son diversos los desafíos a los que me he enfrentado desde que comencé a impartir clases de FLE, desde desconocer cómo actuar en algunas situaciones específicas hasta enfrentarme a casos de alumnos con alguna problemática o simplemente el desinterés mostrado e intentar propiciar aprendizajes en ellos.

Considero que uno de los mayores desafíos es lograr la atención de los alumnos, y esto no siempre resulta. Creo que mi mayor experiencia en este sentido fue al estar a cargo de un taller a nivel secundaria. Como es sabido, esta es una etapa sumamente complicada a nivel socio-emocional, por lo que la rebeldía y el desinterés están casi siempre presentes en cada sesión. Establecer un lazo de atención entre los chicos y la clase resultaba casi imposible. A ello se sumaba que atendía a diferentes grupos, con un cupo de cerca de 60 alumnos, con estilos de aprendizajes, intereses, nivel de atención diverso. Por lo cual, fue un reto enorme contrarrestar todas estas situaciones y convertirlas en oportunidades de aprendizaje.

Al inicio fue realmente frustrante intentar dar una clase y ser ignorada, e incluso ver cómo los chicos estaban realizando otras actividades. Después de mucho reflexionar y buscar estrategias de aprendizaje, propuse actividades donde los propios alumnos compartían aprendizajes y se involucraban mucho en la sesión mediante representaciones, canciones, juegos, etc. Intentar atraer su atención e involucrarlos más en su propio aprendizaje, ofreciendo la enseñanza de una manera poco convencional, resultó mejor. Fue gratificante haber logrado captar inicialmente su atención y, al final, su participación y adquisición de aprendizajes en la mayoría del grupo.

A nivel básico, los desafíos han sido, igualmente lograr implicar a los chicos en clase, ya que es bien sabido que su tiempo de atención es mínimo y requieren estar expuestos constantemente a estímulos que atraigan su interés. Por lo cual, la clase debe ser muy activa e involucrarlos de manera constante. Lograr eso no siempre es posible, ya que depende de diversos factores que no siempre pueden ser controlados en clase.

Considero que he tenido situaciones exitosas y otras no tanto, pero que me han servido como punto de partida para convertirlas en áreas de oportunidad futuras. Es importante tener en cuenta que cada grupo es diferente y siempre existe el riesgo que las estrategias que resultaron con un grupo no necesariamente resultaran bien con otro, o viceversa. Por ello, en nuestra función siempre debemos estar preparados para reorientar las situaciones de enseñanza-aprendizaje cuando las condiciones así lo ameriten.

Aunado a la implicación de los alumnos en clase, el otro gran desafío ha sido lograr que utilicen o se comuniquen en la lengua meta. De ahí mi inquietud por buscar estrategias. Por definición, «las estrategias de enseñanza se conciben como los procedimientos utilizados por el docente para promover aprendizajes significativos, implican actividades conscientes y orientadas a un fin» (SENA, 2003: 8). Es necesario que las estrategias apoyen al desarrollo y producción de lenguaje oral en los estudiantes a mi cargo. Dicha tarea no ha sido fácil ni del todo exitosa, pero lo logrado hasta el

momento me motiva a continuar en la búsqueda e implementación de dichos procedimientos para seguir propiciando la habilidad comunicativa.

Otro gran desafío fue el cambio en las condiciones de enseñanza-aprendizaje, esto debido a las condiciones de pandemia vividas y con ello la necesidad de ofrecer una educación a distancia. Aunque es cierto yo tenía un mínimo de conocimiento de cómo funcionaba, ya que había iniciado mis estudios a distancia en UPN, la situación fue muy diferente y me enfrenté a la necesidad de buscar recursos para implementar en clase partiendo prácticamente de cero, ya que desconocía la mayoría de ellos. En retrospectiva, considero que esa situación, aunque negativa en su momento, fue una gran oportunidad para involucrarme en el uso de recursos digitales e incorporarlos en mis clases de FLE. Actualmente, considero y deseo seguir utilizando estos recursos incluso cuando las condiciones cambien y se pueda regresar a una enseñanza presencial.

La situación de aprendizaje en esta modalidad fue diferente para cada nivel de edad. Con los niños, el desafío de nivel de atención se incrementó al no tener una presencia cercana que los estimulara. Al inició, fue complicado al menos lograr esto y, por ende, propiciar aprendizajes se volvió más difícil. Sin embargo, al transcurrir el tiempo y comenzar a integrar otros recursos en clase, como juegos, videos, canciones, imágenes, etc., la clase se volvió más activa y la respuesta de los chicos fue mejor. Cabe mencionar que el tiempo de clase se redujo en esta nueva modalidad.

Con los alumnos de mayor edad, jóvenes o adultos, la estrategia fue muy parecida. Al integrarme a CELEX, IPN, se me asignó un manual que yo debía utilizar, del cual intenté organizar actividades lúdicas y diversas con la finalidad de tener una clase menos monótona. Teniendo en cuenta que la duración es de 5 horas y al realizarla a distancia el ambiente es poco propicio, en lo que respecta a la producción oral, la respuesta de los alumnos era muy poca. Al principio, no sabía cómo generar situaciones para lograr que participaran de manera espontánea, ya que me enfrenté en algunas ocasiones a que incluso apagaran la cámara y micrófono. Aunque yo continuaba solicitando su participación no lo lograba. Después de eso, con el apoyo de algunas situaciones, fui logrando una mayor participación de los alumnos a mi cargo. Considero que estoy en proceso de aprendizaje y que la formación recibida en UPN-UB me está ayudando para lograr convertir estos desafíos en logros.

Como se puede ver a lo largo de este apartado, son las experiencias en mi función docente, así como mis vivencias como estudiante, lo que me ha motivado a desear desarrollar el tema de titulación propuesto. A continuación, expondré estas ideas de manera más amplia.

A través de los años, han surgido diversas metodologías que han favorecido ciertas competencias específicas. Recordemos la «metodología gramática-traducción» que daba especial importancia a la gramática en relación con otras competencias. De esta manera, cada uno de las metodologías surgidas dieron especial atención a una o varias competencias. Dentro de las últimas que han surgido, se ha comenzado a promover la competencia comunicativa desde diferentes aspectos. Ejemplos de estas son: «la metodología audio-oral», «la metodología audiovisual (SGAV)», «el enfoque comunicativo», «el enfoque por tareas». Estas metodologías tienen como consigna promover la competencia comunicativa como parte central de la enseñanza de lenguas.

Ya que de manera general se ha dado mayor realce a la producción escrita que a la producción oral, y aunque esta última empieza a reivindicar su enseñanza en el aula, como enseñantes seguimos enfrentando una serie de desafíos para promover dicha competencia. Esta es una de las razones por las que elijo este tema, para reflexionar sobre lo realizado y continuar en la búsqueda y mejora de recursos que permitan propiciar dicha habilidad.

Por otro lado, pero en relación a la misma situación, de manera personal, al comenzar mi función docente me di cuenta de que son varios los factores que obstaculizan la producción oral en los alumnos tales como: la timidez, el bloqueo, el estrés, la falta de vocabulario, las estrategias inadecuadas (desacordes al nivel, temas que no son del interés, en destiempo, etc.) la desmotivación, la pronunciación, la falta de interés para propiciarla o desinterés de enseñante y/o aprendiz e incluso la necesidad como enseñante de propiciar un ambiente favorable para un buen desarrollo de dicha competencia.

Asimismo, la experiencia personal de no haber contado con las estrategias pertinentes para lograr desarrollar la competencia comunicativa en el tiempo indicado, al grado de haber terminado mis estudios de lengua y prácticamente no hablar, todo ello me lleva a considerar y buscar acciones que puedan favorecer la producción oral en clase de FLE.

De acuerdo a todo lo comentado anteriormente, dentro de mi función docente he intentado favorecer la producción oral buscando aquellas estrategias que puedan integrarse de manera pertinente al proceso de aprendizaje de los aprendientes a mi cargo. Quiero mencionar que quizás estas acciones implementadas no siempre han dado los resultados esperados; sin embargo, sigo en la búsqueda de mejorar mi rol de enseñante y por ende, todo lo que esto implica. A continuación, me referiré a mi labor docente en algunos de los colegios donde tuve la oportunidad de participar.

CAPITULO 2. CONTEXTUALIZACIÓN

- 2.1 Colegio José Guadalupe Posada
- 2.2 Universidad Tecnológica Internacional
- 2.3 CECYT 3 IPN

2.1 Colegio José Guadalupe Posada

2.1.1 Ubicación geográfica

El Colegio José Guadalupe Posada se encuentra ubicado en el noroeste del estado de México. Colinda al sur con los municipios de Ecatepec y Coacalco, al este con el municipio de Tecámac y Ecatepec colinda al poniente con el municipio de Nextlalpan y Tultitlan. Se localiza en la calle 18 de marzo # 10, Santa María Tonanitla, Tonanitla, Estado de México. Es una de las 10 escuelas de la localidad.

2.1.2 Niveles educativos

Es un colegio de carácter privado perteneciente a SEIEM (Servicios educativos integrados al Estado de México) con clave en preescolar 15PJN2808L y en primaria 15PPR3568Z. El colegio ofrece dos niveles de educación básica: preescolar, para niños de 3 a 5 años, y nivel primaria, para alumnos de 6 a 11 años. Además de tener integrado el programa propuesto por la SEP, se ofrecen otras actividades que complementan una educación integral, tales como informática, idiomas (inglés y francés), actividades artísticas (música, danza, teatro), actividades deportivas y seguimiento nutricional.

2.1.3 Situación socioeconómica

El colegio José Guadalupe Posada se encuentra ubicado en la localidad de Santa María Tonanitla, Estado de México, al sur de la cabecera municipal. Su población oscilaba en un promedio de 70 alumnos en el nivel primaria y 25 en el nivel preescolar. El nivel socioeconómico de su alumnado era bajo a medio-bajo. El grado de estudios promedio de los padres de familia o tutores oscilaba entre secundaria, bachillerato y, en menor grado, licenciatura. (R. Ortiz, comunicación personal, 23 de septiembre de 2022).

2.1.4 Estrategias de producción oral establecidas

Al ser un colegio de nivel básico, preescolar y primaria, las actividades implementadas para favorecer la producción oral fueron de carácter lúdico, de acuerdo a los intereses y motivación que esto permite lograr con los alumnos de esta edad. Entre estas actividades, tenemos por ejemplo, se incluyeron aquellas dirigidas a favorecer la fonética y ejercicios de simulación y de reproducción, etc.

En las estrategias de fonética se utilizaron algunas actividades imitando sonidos de algunos animales. Por ejemplo para el sonido [oi] característico del francés, se les pidió a los alumnos que imitaran el sonido de pato [ua]. También se entonó una canción tradicional «martinillo» con este sonido, y al final se les pidió leer algunas palabras que integran este diptongo, como, « voilà», « moi», «roi», etc. De esta manera, era más fácil recordar este sonido, al hacer alusión al sonido del pato. Otro ejemplo es el sonido [Y] que se acompañó con el sonido de un tren [tuuuu, tuuuu],

acompañándolo de movimientos semejantes a este objeto. Se finalizó con una canción y la organización de un juego tradicional: «Loup y-es tu? Que fais tu? », haciendo énfasis en el sonido deseado.

Respecto a las actividades de simulación se organizaron juegos tradicionales, como «el lobo» mencionado anteriormente, «el avión», «las escondidas», etc. En estos juegos, los niños cantaban y se expresaban en la lengua meta. Asimismo, se establecieron algunas situaciones de aprendizaje donde los alumnos pudieron expresarse e interactuar a través de diferentes centros de interés tales como: un desfile de moda, el aeropuerto, la tiendita, el salón de belleza, etc. Igualmente se organizaron y presentaron actividades teatrales y musicales, por ejemplo, la puesta en escena de «caperucita roja», «la historia de san Nicolás», etc. Todas estas actividades fueron implementadas a lo largo del ciclo escolar favoreciéndose la producción oral, además de otros aprendizajes y competencias.

Las estrategias de producción oral implementadas fueron acogidas favorablemente tanto por los alumnos como por los padres de familia, quienes desempeñan un papel fundamental en este nivel para lograr los aprendizajes. La participación en las diferentes situaciones de aprendizaje se dio de manera conjunta entre la comunidad escolar, logrando buenos resultados.

2.2 Universidad Tecnológica Internacional

2.2.1 Ubicación geográfica

La Universidad Tecnológica Internacional se ubica en la localidad de San Pedro Atzompa. Colinda al norte con el Fraccionamiento Sierra Hermosa, al sur con el Fraccionamiento Ojo de Agua, al este con el pueblo de Ozumbilla y al oeste se encuentran tierras de cultivo que a su vez colindan con el municipio de Tonanitla. Esta localidad forma parte de las 24 delegaciones en las que se divide el Municipio de Tecámac, Estado de México.

2.2.2 Niveles educativos

Con más de 27 años de creación y 10 planteles en diferentes lugares de la República Mexicana, la Universidad Tecnológica Internacional, de carácter privado, ofrece los niveles educativos de secundaria, bachillerato, licenciatura y posgrados.² Dentro de las licenciaturas ofertadas se encuentra la licenciatura en gestión turística siendo está en la cual estuve integrada como docente de lengua francesa.

2.2.3 Situación socioeconómica

La población de la universidad es variable, pero en el lapso que estuve integrada como enseñante, se tenía una matrícula de aproximadamente 10-15 alumnos por grupo. La situación socioeconómica es de un nivel bajo a medio, por lo cual muchos de los alumnos trabajan para poder solventar sus estudios. Esta situación, en ciertos casos, afecta el desempeño educativo.

2.2.4 Estrategias de producción oral

² Universidad Tecnológica Internacional. (2022,18 de marzo). <https://uti.mx/>

Como ya me he referido anteriormente, la experiencia vivida en este centro educativo fue la primera en este nivel, por lo que se podrían considerar que fueron las primeras estrategias implementadas de este tipo. Comenzaré por comentar que cuando me integré a este centro educativo, me enfrenté a una situación complicada, ya que el nivel de los alumnos era muy bajo, a pesar que algunos ya se encontraban en los últimos cursos. De todas las habilidades que debían desarrollarse, a mi parecer, la competencia comunicativa era la que requería mayor apoyo. Por lo tanto, comencé con actividades para favorecer dicha competencia en diversos aspectos, como fonética y producción oral.

A continuación, me referiré a algunas actividades implementadas. En un primer momento, se favoreció la fonética mediante la repetición de los sonidos característicos de la lengua a través de «*virelangues*» (trabalenguas), rimas, etc. Para la adquisición de los sonidos nasales, se mostraron algunas palabras que incluían el sonido deseado, se escuchó un audio que reproducía cada sonido, y se invitó a hacer música al ritmo de una melodía de su agrado utilizando cualquier objeto a su alcance o el mismo cuerpo. También se utilizaron actividades de imitación de sonidos de animales, empleadas con los niños.

Asimismo, comencé a realizar búsquedas para implementar otras estrategias que favorecieran la producción oral de acuerdo a los temas vistos en clase, tales como «*l'horoscope*» (el horóscopo) para aquellos alumnos que habían trabajado el tiempo futuro. Se realizó designando a un alumno/a que se encargaba de dirigir la actividad, preguntando y a la vez mencionando el horóscopo de acuerdo al signo zodiacal. Posteriormente, se intercambiaron roles de tal manera que todos participaron.

Para los tiempos verbales en pasado «*Passé composé et l'imparfait*», se desarrollaron historias, utilizando imágenes en tarjetas y una pequeña frase como detonadores. Por ejemplo: «*Quand je suis allé (e) en Afrique...*» (Cuando fui a África) «*Quand j'ai visité le zoo...*» (Cuando visité el zoológico). También se propuso crear una historia a partir de la utilización de palabras interrogativas como *Où?* (¿Dónde?) *Quand?* (¿Cuándo?) *Pourquoi?* (¿Por qué?) etc. Asimismo, se realizaron presentaciones de personajes históricos, donde los alumnos se caracterizaron del personaje elegido y se apropiaron del rol narrando pasajes de su vida y utilizando tiempos verbales en pasado.

Otras situaciones de aprendizaje fueron las referentes a los juegos de roles que abordaban temáticas diferentes de la vida real, de acuerdo al programa del método utilizado, como reservaciones, el aeropuerto, una cita médica, un viaje, etc. Es importante destacar que varias de estas propuestas se trabajaron como proyectos, brindando la oportunidad a los alumnos de ir preparando su actividad a medida que avanzaban en sus aprendizajes y el curso.

La implementación de las diversas estrategias de producción oral sí contribuyó al desarrollo de la competencia comunicativa, aunque no se logró un desarrollo total debido a diversos factores, como el tiempo asignado a la lengua y las carencias existentes en diferentes aspectos hasta el momento, se tenían en diversos sentidos lo cual representó un obstáculo para un avance mayor. Sin embargo, se logró fomentar la motivación para continuar con su aprendizaje en algunos alumnos.

2.3 CELEX, CECYT 3 IPN

2.3.1 Ubicación geográfica

El centro de lenguas extranjeras (CELEX), perteneciente al Centro de Estudios Científicos y Tecnológicos No. 3 «Estanislao Ramírez Ruiz», CECYT 3, integrado al Instituto Politécnico Nacional (IPN), se encuentra ubicado en el municipio de Ecatepec, Estado de México, con dirección Avenida Carlos Hank González s/n colonia Valle de Ecatepec, C.P. 55119.

2.3.2 Niveles Educativos

El Centro de lenguas extranjeras (CELEX) perteneciente al centro de estudios científicos y tecnológicos No. 3, ofrece una amplia oferta educativa tanto para la comunidad escolar del centro educativo como para el público en general. En CELEX se imparten cursos de diferentes idiomas como inglés, francés y alemán, con niveles de acuerdo al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL): A1, A2, B1, B2. Además, se ofrece la preparación para la certificación del nivel B2 de inglés.³

2.3.3 Situación socioeconómica

En mi experiencia y de acuerdo a los comentarios vertidos en algunas ocasiones, así como considerando la ubicación del centro de lenguas, puedo inferir que la situación socioeconómica de los estudiantes que integran la comunidad escolar del CELEX varía desde niveles bajos hasta medios. En algunos casos, los estudiantes trabajan para solventar sus estudios, mientras que en otros, los padres de los alumnos son profesionistas activos o propietarios de pequeñas empresas y tienen la posibilidad de ofrecer a sus hijos diversas oportunidades.

2.3.4 Estrategias de situación oral establecidas

Al integrarme a CELEX, me enfrente a diversos desafíos. En primer lugar, retomar las clases con alumnos jóvenes o jóvenes adultos, experiencia que había vivido anteriormente. Además, ofrecer una clase de 5 horas de duración, ya que, aunque se me informó que la clase estaba organizada para trabajarla de manera sincrónica y asincrónica, nunca había tenido esa experiencia. De otra parte, ofrecer la clase de manera virtual, algo que hasta ese momento no había realizado realmente y, sobre todo, con este tipo de público.

Sin embargo, me sentía motivada a realizarlo lo mejor posible. Cabe mencionar que en dicho centro ya se tenía asignado un método que, de manera personal, no me agradaba mucho (ya que considero existen métodos más actuales de acuerdo a las nuevas propuestas metodológicas). Sin embargo, debía utilizarlo, así que comencé a revisarlo y planear mi clase intentando hacerla lo más interactiva posible a la vez de propiciar los aprendizajes de manera inductiva.

Las estrategias de producción oral implementadas en CELEX fueron diversas. Entre estas puedo destacar aquellas dirigidas a corregir la pronunciación mediante actividades de repetición utilizando el ritmo y la entonación, a través de palmadas, partes del cuerpo u otros objetos, intentando aprovechar la musicalidad del lenguaje y apropiarse de una pronunciación adecuada. Es importante mencionar que estas actividades se realizaron de manera gradual con los estudiantes que, en un

³ Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras CECYT 3 (2022, 18 de marzo). <https://celex.cecyl3.ipn.mx/>

inicio, mostraban timidez y renuencia pero que finalmente lo disfrutaron e incluso pudieron mejorar dicha habilidad.

Por otra parte, en cada clase se propusieron diversas actividades, después de estudiar el tema, el vocabulario, la gramática, la cultura, etc. Se solicitó realizar una tarea que incluía la producción oral con la finalidad de propiciarla y mejorarla. Por ejemplo, se les pidió estar a cargo de la organización de un festival y presentarlo para convencer y atraer al público. En dicho proyecto, los alumnos tuvieron que investigar y diseñar recursos que utilizaron para presentar su propuesta. Entre estos destacan los carteles, videos, infografías, etc. De la misma manera se desarrollaron otros proyectos considerando el nivel, el tema del curso, y el interés que pudiera provocar en los aprendientes.

Otra propuesta fue el realizar debates con los alumnos de nivel medio. Generalmente, se iniciaba con la presentación de un recurso, un video, un artículo, un cortometraje, etc. Posteriormente, se organizaba al grupo dividiéndolo entre los que estaban a favor y los que estaban en contra del tema. Se propiciaba la motivación interviniendo algunas veces como moderador e invitando a expresarse espontáneamente.

Otro ejemplo fue la implementación del karaoke en varias clases, el cual fue muy bien recibido. Generalmente se presentaba la canción con la letra en francés solicitándoles la repitieran y cantaran individualmente desde casa. En algunas ocasiones, cuando fue necesario, incluso se escuchaba la canción varias veces. Posteriormente, se organizaba al grupo para establecer el orden en que debían participar, invitándolos a hacerlo lo más parecido a como lo escucharon. En casi todas las ocasiones, se obtuvo una buena respuesta.

Asimismo, se realizaron algunas actividades lúdicas presentando imágenes y/o verbos los cuales se sorteaban utilizando una ruleta digital entre los equipos previamente organizados. Se les invitaba a realizar una historia graciosa pero coherente que luego presentaban. El equipo ganador era aquel que lograba causar mayor gracia entre el grupo. En otra oportunidad se utilizaron otras dinámicas, como sortear imágenes o palabras y solicitar realizar una adivinanza o una pequeña canción que debían presentar.

Igualmente, en algunas ocasiones se invitó a una persona francófona y los alumnos tuvieron la oportunidad de interactuar con él, lo cual, según el testimonio de los mismos alumnos, fue una experiencia grata, ya que tuvieron la posibilidad de poner en práctica sus conocimientos en una situación real, comunicándose con una persona que se encontraba en el país de origen de la lengua estudiada. Aunque al inicio estuvieron temerosos y nerviosos, poco a poco lograron sentirse más confiados al sentir que su interlocutor los comprendía. Si bien en ciertos momentos surgió esta problemática con algunos chicos, se les solicitó reformular y finalmente lograron comunicarse, lo que les dio seguridad para continuar expresándose. A mi parecer, esta actividad los motivó para seguir desarrollando su habilidad comunicativa.

La ejecución de las diversas estrategias ha favorecido la producción oral en la mayor parte de los alumnos del CECYT 3. Sin embargo, es necesario seguir fortaleciéndolas para consolidar dicha habilidad, así como generar mayor interés y desarrollo en aquellos alumnos que se integren o que, por diversas causas, requieran un mayor o diverso apoyo para lograr avanzar en su desempeño.

Las estrategias de producción oral establecidas en cada uno de los colegios donde tuve la oportunidad de colaborar fueron diferentes debido a diversos factores, tales como el nivel

educativo, los intereses, el contexto, la edad, el momento profesional en el cual se establecieron, la modalidad (presencial o a distancia), etc. De tal manera que estas fueron condiciones a considerar para la implementación de cada una de ellas. El resultado obtenido fue consecuencia de diversos factores que en el capítulo siguiente referiré.

CAPITULO 3. Reflexión: Producción oral, un desafío en clase de FLE

- 3.1 ¿Qué es la producción oral y cómo abordarla?
- 3.2 El juego: una estrategia transversal en todos los niveles
- 3.3 Estrategias de producción oral implementadas en nivel básico
- 3.4 Estrategias de producción oral implementadas en nivel medio y superior
- 3.5 Áreas de oportunidad

En este capítulo abordaré inicialmente aquellos conceptos clave a analizar para comprender de manera clara el tema que nos ocupa: «producción oral». Analizaré los diversos factores que integran la consecución de dicha competencia. Igualmente, mencionaré algunas estrategias implementadas durante mi labor educativa, reflexionando en lo realizado y lo que contribuyó al aprendizaje y evolución de la producción oral de los estudiantes a mi cargo. También compartiré aquellas situaciones que no fueron exitosas y que me sirven de experiencia para transformarlas en áreas de oportunidad. Asimismo, comentaré lo que mi estancia en la UPN ha aportado a mi labor pedagógica y como eso ha incidido en mi relación profesional con los aprendientes a mi cargo. Finalmente, compartiré una reflexión de todo lo que ha implicado llevar a cabo las acciones para favorecer la producción oral en mi clase de FLE.

3.1 ¿Qué es la producción oral y cómo abordarla?

La producción oral es una de las competencias que de manera cotidiana se encuentra inmersa en el aula, pero a la cual generalmente no se le ha dado una atención particular, quizás por suponer se desarrollará gradual y espontáneamente. Sin embargo, los resultados no han sido así. Por lo cual, quiero dedicar este espacio para mostrar, desde mi experiencia profesional, lo realizado y proponer cómo continuar promoviendo dicha competencia comunicativa.

3.1.1 Definición de producción oral

Una primera aproximación al término de producción oral es comenzar con la etimología del significado de «producción», el cual viene del latín «productus» palabra relacionada con «producere»⁴ que significa avanzar, promover, impulsar, cultivar, hacer crecer, desarrollar, procrear, etc. Lo que nos brinda indicadores de que al referirnos a producción estaremos indicando una acción en progreso, dinámica que coincide con lo que deseamos propiciar en nuestros alumnos.

Por otra parte, y de acuerdo a Brown y Yule (1983, citado en Bañuelos, 2016:5), se puede señalar que «la producción oral es un proceso interactivo donde se construye un significado que incluye producir y recibir, además de procesar información. La forma y el significado dependen del contexto

⁴ The free dictionary. 2022. Producir. En diccionario manual de sinónimos y antónimos. Consultado el 23 de julio de 2022. Ver url: <https://es.thefreedictionary.com/producir>

donde se da la interacción, incluyéndose a los participantes, sus experiencias, el medio ambiente y el propósito de comunicarse. Frecuentemente es espontáneo, tiene inicios y terminaciones, y tiene un desarrollo».

Lo que me lleva a reflexionar en el proceso que debe realizar el aprendiente al requerir apropiarse tanto de la información necesaria como de las habilidades requeridas para producir e interactuar en una situación de comunicación planteada como una situación dinámica, donde se espera la participación exitosa de quienes la integran. Asimismo, la intervención como enseñante para alcanzar lo que engloba este concepto es diversa. De una parte, propiciar las condiciones apropiadas que ayuden a la consecución de esta competencia y, por otra parte, la continua preparación personal y profesional para continuar guiando a los estudiantes. En estudios recientes se ha mencionado este aspecto como limitante para la enseñanza de la producción oral en clase de FLE.

De la misma manera, se define la competencia comunicativa de acuerdo a Martin (1998, citado en Roldán, 2003:1) como: «la competencia comunicativa consiste en un conjunto de conocimientos y capacidades generales subyacentes al uso de la lengua, que le permite a un hablante nativo saber cuándo hablar y cuándo callar, sobre qué hablar, con quién, dónde, cuándo y de qué hablar ». Canale y Swain (1980, citado en Roldán 2003:1) especifican diversas subcompetencias: «la lingüística (dominio del léxico, la morfología, la sintaxis, la semántica y la fonología), la sociolingüística (las reglas socioculturales), la discursiva (dominio de los recursos de coherencia y cohesión) y la estratégica (compensa fallos de las otras subcompetencias)». Reiterando con ello que el adquirir y propiciar la producción oral en clase de FLE requiere no solo de conocimientos sino de habilidades y de elementos propios de la personalidad del aprendiente, así como de las condiciones propicias para que ello suceda.

Respecto a los objetivos propuestos por el MCER, quien considera «a los aprendientes como usuarios de la lengua y agentes sociales, y por consiguiente, al ver la lengua como un medio de comunicación más que como una materia objeto de estudio.»⁵ Reafirma la creciente necesidad de hacer visible la importancia de desarrollar la producción oral en clase de FLE. Esto se logra proponiendo situaciones diversas donde los aprendientes hagan uso de los conocimientos adquiridos de una manera real o cercana a la realidad, evitando el empleo aislado y fuera de contexto de los mismos, promoviendo el alcance del objetivo del MCER de convertir a los aprendientes en usuarios de la lengua.

De tal manera que en clase de FLE pude implementar diversas situaciones de comunicación, tales como solicitar y recibir información para encontrar un lugar, solicitar un objeto en el salón de clase, hablar de sus preferencias, presentarse y presentar a sus compañeros o familia, describir su casa, describir a alguien, hablar de sus juegos, etc. Todo ello con la intención de utilizar los conocimientos adquiridos de manera paulatina en clase, con el propósito de mostrar el uso de dichos conocimientos en situaciones de la vida real. Algunos ejemplos de ellos son los siguientes:

⁵ Consejo de Europa (2009). Ver: [url: url: www.coe.int/lang-cefr](http://www.coe.int/lang-cefr)

Imagen1: Juegos

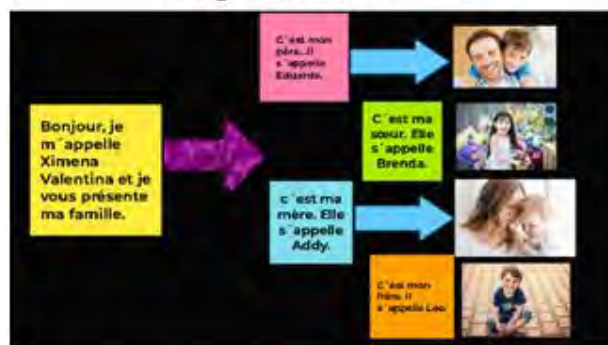


Fuente: Zoom 1. [Maison des langues.](#)

La actividad mostrada en la Imagen 1 fue realizada después de trabajar el vocabulario de juegos y jugar de manera real. Dichas actividades, aunque parecen sencillas y sin mayor grado de dificultad, no fueron fácilmente adquiridas con algunos grupos. Las razones fueron diversas y competen tanto al alumno como al enseñante. Respecto a los alumnos, los factores que limitaron el desarrollo de la competencia comunicativa fueron variados: desde el interés que se logró despertar en ellos hasta el apoyo que se tenía en casa, la facilidad o dificultad que tenían para expresarse. Es importante mencionar que estas experiencias fueron las primeras en el idioma de parte de alumnos y enseñante, por lo que no se tenía total certeza de como favorecerse para lograr resultados positivos.

En mi caso, al ser una de las primeras experiencias, aunque me esforzaba por favorecer la comunicación, en algunos casos y con ciertos alumnos resultaba complicado. A veces, su atención era muy dispersa y no se involucraban totalmente en la actividad. Sin embargo, con otros chicos la inmersión era mayor, al sentirse atraídos por el idioma y el deseo de comenzar a expresarse, favorecía su participación. Lo que me lleva a reflexionar en la importancia de la utilización del tipo de recursos que motiven e involucren a los alumnos para atraer su atención.

Imagen 2: Presentación.



Fuente: Elaboración propia.

Otro ejemplo se muestra en la Imagen 2, la cual representa una de las actividades iniciales realizadas en los cursos de nivel básico. Uno de los objetivos era presentarse y presentar a su familia. Al ser parte de sus primeras experiencias, no siempre resultó exitoso. Algo que yo realizaba era apoyarme con los audios y pedir se trabajaran en casa. Sin embargo, no siempre tenía el apoyo y resultaba más complicado tener buenos resultados. La diferencia al realizar la actividad en el curso en línea es que generalmente había algún familiar que apoyaba a los chicos, lo cual se convirtió en una fortaleza para la adquisición de esta competencia. De tal manera que el apoyo de alguien en este nivel es de gran importancia para un mejor desempeño.

Imagen 3 : Actividades cotidianas.



Fuente: Elaboración propia.

Otra actividad es la mostrada en la Imagen 3, la cual fue realizada después de conocer las partes de la casa, apoyándome con material auténtico para que ellos pudieran reconocer y/o asociar los espacios, actividades y el vocabulario utilizado en una situación casi real. Al realizar el curso de manera presencial, se lograban buenos resultados, y en el curso a distancia, a mi parecer, mejoró al contar con un contexto real y poder vincular de mejor manera los conocimientos. La reflexión acerca de esta actividad me muestra la importancia de la ambientación de aula para la consecución de los objetivos propuestos. El poder interactuar con los objetos y/o espacios que estaban aprendiendo permitió un aprendizaje más fortalecido y a largo plazo.

Generalmente, las situaciones de comunicación se realizaron después de revisar el tema, considerando que los alumnos contarán con los elementos necesarios para poder participar exitosamente. En los ejemplos mostrados, la implicación de manera general fue buena, aunque siempre hubo aspectos que se debían mejorar, tales como ofrecer más tiempo para afianzar los conocimientos y no dejarlos aislados, sino enlazarlos con otros nuevos.

La enseñanza de la producción oral en clase de FLE no siempre ha sido considerada como primordial, brindándose una mayor importancia a otras competencias, tales como la producción escrita (metodología Gramática-traducción). Sin embargo, en años recientes, con las propuestas de las nuevas metodologías, especialmente el enfoque comunicativo y el enfoque por tareas, dicha habilidad ha alcanzado el nivel de promoción equitativo con las otras competencias. Por lo cual, en los últimos años busca fortalecerse y continuar promoviendo su adquisición tanto dentro como fuera del aula.

Es importante mencionar que la producción oral es una de las competencias más valoradas en el aprendizaje de lenguas, pero igualmente es una de las menos promovidas y logradas en los cursos. Los factores son diversos y complejos y desde mi experiencia tanto de aprendiente como de enseñante podría enumerar algunos: falta de oportunidades, inhibición, falta de motivación, tiempo insuficiente, miedo a cometer errores, falta de confianza en uno mismo tanto del aprendiente como del enseñante, etc.

De acuerdo a lo mencionado anteriormente me parece importante dedicar un espacio para la reflexión y análisis de cómo abordar, propiciar y desarrollar la producción oral en clase de FLE. Comenzaré por comentar que, desde mi experiencia, para abordar esta competencia en clase de FLE es necesario definir; el objetivo y la situación que deseamos se desarrollen, por ejemplo, podemos elegir un tema, la solución de un problema, una opinión, un debate, una discusión, etc. Además, es importante definir como propiciaremos dicha situación, ya sea de manera individual, interactuando colectivamente, por pares, etc. También es importante considerar el nivel de los aprendientes (principiante, intermedio o avanzado), los recursos (vocabulario, estructuras

gramaticales, etc.). De la misma manera, para propiciar dicha habilidad es necesario tener ciertas condiciones tales como: una situación motivante, interesante, significativa, acorde al nivel de los alumnos, tiempo adecuado. La implicación tanto del alumno como del enseñante es fundamental.

Cabe mencionar que establecer dichas condiciones brinda un nivel de certeza para lograr favorecer la producción oral en los estudiantes, pero no garantiza el éxito total, ya que existen factores inherentes a cada individuo, como son la personalidad, la autoestima o las propias vivencias que limitará o permitirá la evolución de la competencia comunicativa.

Por lo tanto, para propiciar la producción oral en clase de FLE es necesario implementar acciones las cuales deberán realizarse a través de diversas estrategias. Algunas de las cuales están a cargo del enseñante y es importante dedicar un espacio para comentar cuales son y qué aspectos considerar para implementarlas de manera pertinente. En el apartado siguiente haré referencia a ellas.

3.1.2 Definición de estrategia de enseñanza.

De acuerdo a Germain y Netten (2005, citado en Cervantes 2013:29), se definen las estrategias de enseñanza como «los actos concretos realizados por el profesor, en el aula, para crear las condiciones que puedan contribuir al aprendizaje de la materia enseñada». ⁶Estos autores distinguen dos tipos de estrategias: las que son observables y se caracterizan por su espontaneidad, y las otras que están propiamente planificadas, organizadas e incluidas en un manual o guía pedagógica. Estas son denominadas actividades de enseñanza. Ambas son esenciales para el correcto desarrollo de la competencia.

Para el caso que nos ocupa, nos referiremos a estas últimas, las que son planeadas y organizadas, considerando que es al enseñante a quien compete organizar, planificar y seleccionar las estrategias más convenientes para propiciar la producción oral en clase de FLE. Es él quien funge como intermediario entre los objetivos a alcanzar y las estrategias implementadas para que ello suceda.

Dichas estrategias tienen que considerar diversos aspectos, algunos ya mencionados; cantidad de estudiantes, perfil de grupo, estilos de aprendizaje, edad promedio, nivel, intereses, motivación, etc. Podríamos decir que las estrategias son las herramientas a utilizar en diferentes situaciones y que van a apoyar a alcanzar diversos aprendizajes.

Dichas estrategias las podemos clasificar como verbales y no verbales, considerando deben utilizarse cualquiera de ellas que apoye al buen cumplimiento del desarrollo de la producción oral.

⁶ Par stratégies d'enseignement, nous entendons les actes concrets posés par l'enseignant, en salle de classe, afin de créer les conditions susceptibles de contribuer à l'apprentissage de la matière enseignée.

Tabla 1: Las estrategias de enseñanza.



Fuente : Elaboración propia, con base en datos de Cervantes (2013)

Elegir las estrategias más apropiadas es un reto del enseñante considerando debe cumplir con todas las condiciones mencionadas anteriormente, con el fin de propiciar y desarrollar la producción oral. Por lo cual, esta debe basarse en un análisis preciso de los requerimientos del grupo, para que las estrategias de enseñanza sean transformadas en verdaderas estrategias de aprendizaje.

En mi experiencia, he utilizado algunas de ellas, ciertamente en un inicio sin tener clara la parte teórica, sino más bien reproduciendo aquellas utilizadas en mi faceta de estudiante, e igualmente el sentido común, pero siempre con la intención de favorecer los aprendizajes en los alumnos. Actualmente, después de haber cursado las diferentes asignaturas en la UPN-UB tengo la información más clara de qué son estas estrategias y la importancia de elegir la más convenientes.

Para lograr que dichas estrategias tengan éxito, se requiere considerar diversos factores, entre los que podemos citar: que sean pertinentes, que consideren el contexto, la edad, los intereses, el nivel, que sean desafiantes, atractivas, motivantes, etc. Por lo cual, dedicaré el siguiente espacio para comentar este último factor que incide directamente para que dichas estrategias se realicen exitosamente: la motivación.

Hacer uso de las diferentes estrategias me ha apoyado a impulsar la producción oral en mi clase de FLE de forma no convencional, utilizando de manera progresiva y pertinente aquellas que van coadyuvando a desarrollar la producción oral en mis alumnos. Dichas estrategias han apoyado la clase, permitiendo ofrecerla de manera diversa y atractiva, lo que favorece la producción oral de forma más espontánea. El hacer uso de diferentes estrategias igualmente me ha permitido que los alumnos se identifiquen con la forma de aprendizaje que predomina en cada uno de ellos, lo que ofrece un mayor grado de certeza que los aprendizajes serán adquiridos. Posteriormente, mostraré algunos ejemplos trabajados en mi práctica docente, reflexionando sobre lo que aportaron al desarrollo de la producción oral en mis alumnos.

3.2 El juego: Una estrategia transversal en todos los niveles

De acuerdo a Deterding et al. (Citado en Montesdeoca, 2011:11), quienes definen el juego como: «una acción fundamentada en reglas con objetivos específicos». De tal manera que esta actividad, generalmente considerada como recreativa, ha comenzado a introducirse en el aprendizaje y, de manera particular, en el aprendizaje de lenguas. Se busca ofrecer nuevas estrategias para abordar la enseñanza-aprendizaje, motivando a los aprendientes a través de actividades lúdicas que permitan la adquisición de conocimientos de manera divertida, espontánea y menos formal, lo que favorece un aprendizaje más significativo.

Cabe mencionar que, de manera general asociamos este tipo de actividades a los niveles básicos. Sin embargo, desde hace unos años, estas actividades se han venido implementado en todos los

niveles, logrando resultados positivos. Al desarrollar actividades de aprendizaje sin la formalidad y sin el stress que ello conlleva, permite crear un ambiente menos rígido, donde se aprende y se enseña jugando casi de manera imperceptible.

Para integrar esta estrategia como un recurso pedagógico, es necesario considerar varias características. Desde mi experiencia, algunas de ellas es que sea: atractivo, divertido, incluyente, basado en objetivos definidos, acorde al nivel, con reglas establecidas, etc. Asimismo, el juego aporta múltiples beneficios a la enseñanza-aprendizaje. Entre ellos, podemos mencionar que ayuda a desarrollar la creatividad, los aprendizajes obtenidos son significativos, se fomenta la interacción social, apoya a la resolución de problemas, desarrolla la empatía, promueve la confianza en sí mismo, entre otros.

De manera personal, las experiencias realizadas en mi práctica docente han sido variadas y en la mayor parte han logrado buenos resultados. Por lo cual, puedo afirmar que el juego es una herramienta que puede apoyar positivamente a la enseñanza-aprendizaje de francés como lengua extranjera. Entre los juegos empleados en modalidad presencial están el memorama, la lotería, rondas tradicionales, canciones, trabalenguas, etc.

Una de las actividades utilizadas de manera frecuente en mi clase de FLE para iniciar la clase o sensibilizar a los alumnos son los trabalenguas. A continuación, muestro algunos de ellos:

- 1) *Il fait noir ce soir sur le trottoir, bonsoir.*
- 2) *Cinq chiens chassent six chats.*

Imagen 4: Trabalenguas.



Fuente: Elaboración propia.

Desde mi experiencia el uso de trabalenguas me ha funcionado para comenzar la clase de forma dinámica y divertida, al mismo tiempo que trabajamos algunos aspectos importantes en la producción oral como la pronunciación, la entonación, el ritmo, etc. A mi parecer, enseñar fonética de manera no convencional puede apoyar a obtener resultados semejantes a la forma tradicional. A partir de mis vivencias, este recurso generalmente es bien aceptado tanto en niveles básicos como con niveles avanzados. Aunque parece una actividad sencilla, su uso continuo ha apoyado de manera enorme a la pronunciación, entonación y otros aspectos importantes de la producción oral.

Imagen 5: Canción 1.

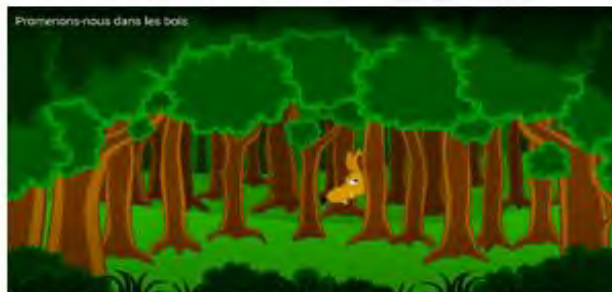


Fuente: Elaboración propia.

La actividad mostrada en la Imagen 5 formó parte de un proyecto dentro del colegio «José Guadalupe Posada», donde los mismos alumnos, con apoyo de sus padres, se involucraron en toda la realización, incluso elaborando sus instrumentos musicales. Si bien el desempeño no fue excelente, puedo decir fue bueno considerando fue una de las primeras experiencias de este tipo. Desde mi opinión, algo que favoreció la producción oral fue el implicar a los alumnos en la organización, ya que ello generó un mejor desempeño académico al sentirse protagonistas de las actividades realizadas por ellos mismos.

Respecto a mi desempeño, la propuesta fue realizada como uno de los proyectos que se sugerían en el nivel básico, pero sin considerar específicamente lo que se propone con la enseñanza de lenguas extranjeras. Hoy en día sé que es el enfoque por tareas la propuesta que trabajé, la cual no solo favorece el aprendizaje de la lengua extranjera sino igualmente otros aprendizajes. En cuanto a los logros alcanzados en el desarrollo de producción oral, creo que fueron diversos, desde participar, intentar pronunciar de manera similar a lo escuchado, aprender el vocabulario, etc.

Imagen 6: Promenons-nous dans les bois.



Fuente: <https://www.youtube.com/watch?v=KrlUjchq294>

Otro tipo de actividad es la mostrada en la Imagen 6, la cual fue realizada como una ronda. Después de estudiar vocabulario de vestimenta, los alumnos pudieron participar oralmente, a la vez que afianzaban palabras, frases y mejoraban su ritmo, pronunciación y entonación. Este tipo de actividades tuvo una buena aceptación al realizarse en un espacio abierto, lo cual motivó a los chicos a desear aprender la canción para poder participar. Además, el aprendizaje fue significativo, ya que no solo era repetir frases o palabras sino realizarlas e identificarlas, lo cual ayudó a adquirir y/o afianzar diversos conocimientos. Fue una actividad que resultó interesante y divertida, donde aprendían mientras jugaban. El realizar actividades de este tipo me mostró que el contexto en el

cual se lleva a cabo la actividad es un factor muy importante para la adquisición de aprendizajes. Asimismo, el aprender haciendo genera aprendizajes más significativos.

Imagen 7 : Lectura de canción.



Fuente: Elaboración propia.

Imagen 8 : Jour numéro un



Aprende francés con la canción: Jour 1 de Louane

Elaboración : https://www.youtube.com/watch?v=g_MPmhPqOX0

La utilización de canciones en el curso de lenguas es un recurso tradicionalmente utilizado y que igualmente ha formado parte de mi clase, tener música en el aula favorece un ambiente más relajado, más motivante e integrador a la vez de permitir integrar aprendizajes. Una anécdota importante fue el utilizar este recurso con niños autistas de nivel primaria quienes pocas veces se expresaban, el escucharlos cantar fue realmente emotivo.

El momento adecuado para usar este recurso, desde mi experiencia, depende del estado del grupo. Lo he utilizado en diversos momentos: al inicio, entre la clase o al final y generalmente me funciona. Los alumnos siempre están dispuestos a participar, a expresarse y a divertirse. Así que, a partir de este recurso, fue posible obtener varios aprendizajes a la vez: involucrarse con la lengua francesa y desear seguir aprendiendo. Es importante mencionar que entre las ventajas que brindan estas actividades están: mejorar entonación, ritmo, pronunciación y la adquisición de vocabulario de una forma no convencional.

En modalidad virtual utilicé: ©Kahoot, ©Ruleta, ©Word Wall, dado virtual, karaoke-©YouTube, virelangues, actividades en ©jamboard, etc. Enseguida presentaré algunos recursos utilizados, comentando como favorecieron la producción oral en clase de FLE. Cabe mencionar que este fue el inicio de este tipo de enseñanza por lo cual no estaba muy familiarizada con este tipo de recursos.

El utilizar otro tipo de recursos diferentes a los habituales ofrece la posibilidad de renovar la clase tradicional de FLE. En mi trayectoria docente, y a pesar del poco conocimiento de este tipo de recursos, fue una buena experiencia la implementación de los mismos. Ya que, como se comentó en algunas materias de UPN, lo que hace la diferencia es cómo utilizar el recurso más allá de que este sea el más sofisticado.

Por ejemplo, el uso de la ruleta con diferentes instrucciones donde los alumnos se presentaban, hablaban de su familia, de sus preferencias, etc., es un claro ejemplo de cómo este recurso tan sencillo podía ser el detonador para motivar a hablar a los chicos. Sé que me falta mucho por conocer respecto al uso e implementación de este tipo de recursos, pero hasta ahora los pocos que he utilizado me han apoyado a presentar la clase de forma diferente. Espero poder seguir utilizándolos a pesar de cambiar la modalidad de enseñanza.

Imagen 9 : Juegos infantiles.



Fuente: Elaboración propia.

Otra actividad lúdica es la mostrada en la Imagen 9. Cada alumno presentó los juegos que le agradaban haciendo uso de la mímica. Esta última actividad se realizó en el patio de recreo, intentando que utilizaran lo estudiado de manera previa. Dicha actividad, desde un inicio, se vislumbraba como motivante al ser el tema «los juegos»; asimismo al agregar un toque lúdico, el resultado fue mejor ya que los chicos se integraron positivamente.

De esta manera, los conocimientos fueron adquiriéndose de manera gradual y asociándose con sus saberes previos, lo que permitió que pudieran expresarse cuando les correspondió hablar del tema. A pesar de que fueron intervenciones cortas, lo hicieron de manera más espontánea que en otros momentos en que se tuvo que recurrir a la repetición y/o memorización.

Finalmente, al culminar la actividad con la participación en cada uno de los juegos en el patio de recreo, apoyó para terminar de afianzar conocimientos y utilizarlo en actividades a largo plazo. Mostrándome la importancia de permitir a los alumnos integrarse a la actividad, viviéndola y enlazando sus saberes previos.

Imagen 10: Prendas y accesorios.



Fuente : Elaboración propia.

Esta es una actividad similar a la de la Imagen 9, la cual inició presentando las diferentes prendas con un juego «La reina dice...» Solicitando se colocaran todas las prendas posibles, posteriormente, al irse quitando cada una, utilizaron la frase de lo que tenían puesto y el nombre de la prenda. Al final pudieron presentar lo que llevaba puesto alguno de sus compañeros.

Al igual que las actividades anteriormente mencionadas, haciendo uso del juego, así como de la utilización de elementos cotidianos, se logró propiciar una situación de producción oral, la cual resultó divertida para los alumnos, a la vez que logró involucrarlos en el idioma, permitiendo que al

final pudieran expresarse con los elementos adquiridos de manera paulatina. Lo que me hace reflexionar que el permitir la utilización de elementos reales, así como el que los alumnos participen en una situación que muestra una utilidad de la vida real, favorece la adquisición de aprendizajes y su uso en una situación de producción oral.

Imagen 11: Partes del cuerpo.



Fuente: Elaboración propia.

La imagen 11 muestra la adquisición de vocabulario con un juego con alumnos del CECYT 3, donde se mencionaba cada una de las partes del cuerpo y los alumnos, por pares deberían caminar utilizando la parte del cuerpo mencionada. Por ejemplo: pie con pie, mano con mano, cabeza con cabeza, etc. El utilizar recursos concretos, como en este caso el propio cuerpo, para abordar los aprendizajes, hace más significativo el proceso de aprendizaje y ofrece la posibilidad de recordarlo y utilizarlo a largo plazo. Asimismo, el contar con un ambiente de aprendizaje diferente al convencional, genera un ambiente más relajado y propicio para el aprendizaje. Esto, aunado al aspecto lúdico, favorece la adquisición de aprendizajes y una mayor posibilidad de utilizarlos en una situación de comunicación.

Como hemos constatado, el juego se encuentra presente en la enseñanza de lenguas, proponiendo una forma menos rígida de acceder a los aprendizajes. Esto motiva a los estudiantes a participar en clase (alumnos activos) y de una manera más espontánea ir apropiándose de los conocimientos. Asimismo, como profesores, ofrecer una clase menos rutinaria, más dinámica, con alumnos activos, es un objetivo a alcanzar. Por lo tanto, utilizar el juego como estrategia para tener esa clase deseada y favorecer aprendizajes significativos ha sido, en mi experiencia una necesidad a seguir descubriendo.

Desarrollar efectivamente la producción oral en clase de FLE involucra una serie de elementos que son necesarios para que esta evolucione. Por ello, es necesario considerar las condiciones a establecer con el objetivo de favorecer e impulsar dicha competencia comunicativa. Cada nivel educativo presenta ciertas características particulares que demandan ser consideradas para favorecer la enseñanza-aprendizaje. Al mismo tiempo, comparten otros aspectos que deben tenerse en cuenta. En el siguiente apartado, me referiré a los diferentes niveles educativos en los que he desarrollado mi práctica docente, intentando mostrar lo que ello ha aportado a mi crecimiento profesional.

3.3 Estrategias de producción oral implementadas en nivel básico

Propiciar la producción oral en clase de FLE ha representado uno de los principales objetivos en mi labor docente. Estoy convencida de que es una de las competencias que más desean lograr los aprendientes, de la misma manera los padres de familia y directivos en el nivel que nos compete. Al igual que en otros niveles, en este nivel básico es deseable que los chicos puedan utilizar la lengua meta de forma visible. Por esa razón, establecer situaciones de aprendizaje donde los alumnos puedan mostrar lo que gradualmente va aprendiendo es un buen recurso para lograrlo.

3.3.1 Condiciones mínimas para trabajar la producción oral en nivel básico

Como ya he comentado, favorecer la producción oral en clase de FLE es uno de los desafíos que tenemos como enseñantes, ya que ello involucra no únicamente las acciones que podemos establecer desde nuestro propio rol, sino igualmente las decisiones que le corresponde tomar al estudiante. Asimismo, en este nivel, las acciones emprendidas por padres o tutores a cargo de la educación de los menores inciden de manera especial, ya que dichas acciones repercutirán en el logro de dicha habilidad. De acuerdo a lo revisado en la UPN, puedo relacionarlo con lo enunciado por L. Vygotsky (citado por Chávez, 2013:73) referente a la Zona de desarrollo próximo. Él comenta que lo que el alumno hace con apoyo de alguien, posteriormente lo podrá realizar solo, accediendo consecutivamente a otras ZDP.

De manera general, como ya mencioné, es un reto desarrollar la habilidad de comunicación, y de manera particular, en este nivel lo es aún más. Esto se debe a que en la mayoría de los casos es su primer acercamiento con la lengua y que las oportunidades de seguir en contacto con ella fuera de la clase es mínima o nula. Además, del poco o nulo apoyo de parte de los adultos a cargo de la educación de los alumnos (padres, tutores, etc.) y de la impresión que estos últimos tienen de la lengua extranjera, considerándola como «difícil de adquirir», lo cual también repercute en los alumnos.

A lo largo de mi experiencia me he percatado que lograr que los alumnos desarrollen la habilidad de producción oral requiere de diversas destrezas y conocimientos además de ciertas condiciones que favorezcan dicho desarrollo, entre las cuales tenemos:

- a) Contar con el conocimiento necesario; vocabulario, formas gramaticales y lingüísticas adecuadas y acordes al nivel, etc. Para poder expresarse correctamente.
- b) Debe existir una intención comunicativa; delimitar el objetivo, el tema.
- c) Brindar y adquirir seguridad y confianza en sí mismo.
- d) Motivación.
- e) Brindar un tiempo adecuado.

Respecto al primer punto, es necesario que los alumnos cuenten con los conocimientos adecuados para poder participar en una situación de comunicación; de lo contrario, esto podría ser frustrante y detener el desarrollo de dicha competencia.

En lo que concierne al segundo aspecto, es necesario definir lo que se pretende lograr para organizar y plantear el escenario pertinente que permita el progreso de la producción oral. En esta actividad, cada alumno describió cómo era su casa, asociando y mencionando los muebles que había en ella, haciendo uso de fotografías, imágenes y/o los propios muebles que hicieron más significativo su aprendizaje. Es real que en ciertos momentos fue necesario apoyar dicha presentación o que en ciertos momentos utilizaron la lengua materna, pero igualmente comenzaron a adquirir confianza para comunicarse en lengua meta. Considero que el utilizar la lengua para referirse a situaciones u

objetos cotidianos apoyó en gran medida su desarrollo. Asimismo, el nombrar objetos de uso cotidiano en otra lengua permitió un mejor conocimiento enlazando conocimientos previos con los nuevos.

De otra parte, tenemos que el aspecto emocional es vital para adquirir la autoconfianza, y con ello, atreverse a incursionar en situaciones de comunicación. En este nivel, desde mi experiencia, creo este aspecto se presenta de manera menos frecuente, ya que los niños generalmente aun no tienen el temor o vergüenza de expresarse y ser criticados. Aunque si bien es cierto, eso depende del contexto en el cual viven o se desenvuelven.

Imagen 12: Presentación oral.



Fuente: Elaboración propia.

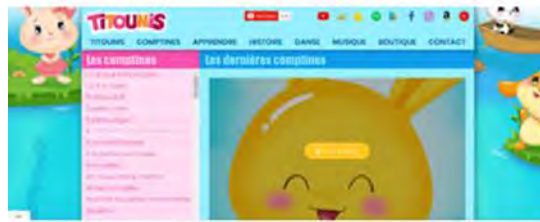
En este nivel, es de gran importancia motivar tanto a alumnos como a padres o tutores, ya que realizar un trabajo en equipo brindará mejores resultados que al hacerlo de manera aislada. Considerando que por su edad aún no cuentan con elementos suficientes para saber qué es lo más conveniente a realizar para continuar avanzando en la mejora de sus aprendizajes.

La actividad mostrada en la imagen se preparó como una exposición oral, donde el alumno en compañía de su mamá presentó datos importantes o curiosos de un país francófono. En diversas ocasiones, involucrar a los padres de familia en las actividades de los alumnos los motiva a apoyarlos en casa o brindarles los recursos para continuar su aprendizaje. En esta edad, el apoyo que puedan recibir los alumnos, tanto de padres o tutores como de enseñantes, es vital para su autoconfianza y pronta independencia en el desarrollo de una segunda lengua.

Para lograr todos los aprendizajes a los cuales nos hemos referido, un factor vital es el tiempo. Pero ¿cuál es el tiempo adecuado? Desde mi experiencia, dependerá de cada situación presentada, ya que las condiciones en cada una de ellas pueden variar y, de la misma manera, el empleo de tiempo cambiará. De manera general, el tiempo empleado en clase es corto e insuficiente. Por ejemplo, en los colegios donde participé, se ofrecían 2 clases semanales de 1 hora, lo cual resultaba realmente insuficiente para acceder a la lengua meta.

Una estrategia para subsanar dicha carencia fue brindar otros recursos para seguir en contacto con la lengua más allá del curso. Esto implicaba que los alumnos accedieran a audios de canciones, videos animados, juegos interactivos, etc. Considerando el interés que ello pudiera despertar y continuar con su aprendizaje de manera menos formal. La estrategia apoyó en la adquisición de aprendizajes, así como de algunas habilidades de la competencia comunicativa, tales como; adquisición de vocabulario, frases, el ritmo, la entonación, la pronunciación, etc. Algunos ejemplos de recursos utilizados en casa son los siguientes:

Imagen 13: Recurso para casa.



Fuente : <https://www.titounis.fr/>

Los resultados obtenidos cuando se utilizaban en casa se veían reflejados en clase de FLE. Desafortunadamente, esto no sucedía con todos los alumnos, ya que, aunque se sugería su uso, por diversas razones no podían acceder a ellos y, por lo tanto, su aprendizaje era limitado a diferencia de quien sí los utilizaban. El interés que dichos recursos despertaban en los alumnos era bueno, considerando son recursos lúdicos y trabajados fuera del contexto formal.

De tal manera que, como hemos verificado, es necesario contar con las condiciones mínimas para generar la producción oral en los alumnos. Y una vez cubiertas dichas necesidades, es necesario asegurar que las estrategias para realizar la situación de comunicación sean las ideales o más pertinentes. Por lo cual, en el siguiente apartado, reflexionaremos en el establecimiento de algunas de ellas utilizadas en mi práctica docente, las cuales han contribuido favorablemente al proceso comunicativo de los alumnos.

3.3.2 Cómo propiciar la producción oral en nivel básico: juego de roles, simulación.

El nivel básico es un segmento de los niveles de educación que, de acuerdo a la edad de los estudiantes que atiende (3 a 12 años), requiere que esta sea propiciada de manera lúdica con el fin de incentivar y adquirir aprendizajes significativos, de acuerdo a los intereses y motivación que los aprendientes presentan. De tal suerte, dichas situaciones de aprendizaje deben contemplar las características mencionadas, además de ofrecer la oportunidad de comunicarse en situaciones cercanas a la realidad. Es así que dentro de las acciones emprendidas tenemos el juego de roles y la simulación, los cuales fueron implementados en diversos momentos y oportunidades con el fin de motivar y mostrar lo que los alumnos podían lograr.

a) Juego de roles

En referencia al juego de roles Bertocchini y Costanzo (2008, citado en Cervantes, 2013) definieron el juego de rol «como una animación realizada por estudiantes sin preparación y sin instrucciones demasiado elaboradas. Se caracteriza por la espontaneidad y la fantasía de sus personajes».⁷ De manera particular y en mi experiencia en el nivel básico, sí existe la elaboración anticipada de dicho juego de roles, considerando un patrón a seguir para que paulatinamente vayan avanzando en su proceso. Sin embargo, igualmente se propicia que puedan participar de manera espontánea durante el desarrollo de la actividad.

⁷ « Ont défini le jeu de rôle comme une animation effectuée par des étudiants sans préparation et sans consignes trop élaborées. Elle se caractérise donc par la spontanéité et la fantaisie de ses personnages. »

Tabla 2: Etapas en producción oral



Fuente: Elaboración propia a partir de datos de Cervantes, 2013.

Esta estrategia de comunicación utilizada en enseñanza de lenguas comenzó a promoverse con la intención de propiciar la competencia comunicativa y se basa en una intención de comunicación de un hecho real o hipotético, donde los participantes interactúan activamente. Actualmente, y de acuerdo a los conocimientos adquiridos en la UPN-UB, puedo comentar que dicha estrategia surgió con la metodología del enfoque comunicativo, el cual favorece la producción oral mediante situaciones como el juego de roles, intentando poner a los alumnos en una situación real o simulada.

Las acciones emprendidas en este nivel incluyen este tipo de estrategias, donde de manera lúdica se establecieron actividades tales como: presentarse, hablar de sus preferencias, una pequeña conversación telefónica, la solicitud de alimentos, la compra de un producto, etc. El manual utilizado en nivel primaria era *Loustics* de editorial Hachette, el cual, desde mi opinión favorece las diferentes competencias a desarrollar en una lengua extranjera. Como ejemplo de producción oral en la primera unidad se trabaja la presentación:

- a) Bonjour Marie !
- b) Salut Alice ! Bonjour ! Comment tu t'appelles ?
- c) Je m'appelle Leo !
- b) Tu as quel âge ?
- c) J'ai 7 ans. Et toi ?
- b) J'ai 8 ans.
- c) Elle, elle s'appelle Maggie, elle a 3 ans.
- b) Bonjour Maggie !
- d) Je t'ai dit bonjour !

Estas actividades fueron, de manera general, un logro y un descubrimiento para los chicos, ya que al comenzar a expresarse en la nueva lengua, se motivaron a seguir aprendiendo. Aunque en sus primeras participaciones tuvieron ciertas dificultades, finalmente realizarlas fue gratificante. De manera similar, en cada unidad se propiciaron situaciones de comunicación las cuales continuaron enlazándose con otras situaciones similares en contexto, intentando afianzar diferentes aspectos, tales como; vocabulario, frases, pronunciación, entonación, etc. Y fue a través de la imitación y la modelación que poco a poco se comenzó a desarrollar la producción oral. A continuación, se muestra otro ejemplo sugerido por el manual:

Imagen 14: Producción oral.



Fuente: Loustics 3.A1.1. Hachette

b) Simulación

De otra parte, tenemos otra estrategia, la simulación: la cual, de acuerdo a Cuq (2003, citado en Cervantes, 2013:39), la define como: «la simulación consiste en reproducir una situación de comunicación en la que los alumnos desempeñan su propio papel siguiendo un patrón. Al principio, la simulación está preparada, pero a medida que avanza, se vuelve más espontánea. Cuq también señala que en la simulación los alumnos tienen la oportunidad de poner en práctica sus conocimientos lingüísticos, culturales y comunicativos».⁸

Este tipo de estrategia pretende establecer una situación de comunicación de hechos de la vida real o próxima a ella, donde se propicia la producción oral en un contexto creado de acuerdo al tema a desarrollar. Lo anterior permite desarrollar diversos aprendizajes más allá de los comunicativos, con la intención que los alumnos puedan acceder a experiencias a las cuales se enfrentarán en un futuro cercano.

De tal manera, en mi práctica profesional pude desarrollar algunos proyectos de diferentes temáticas, teniendo la participación de toda la comunidad escolar. Por ejemplo, se trabajó: el circo, el aeropuerto, un desfile de modas, el restaurante, etc. Se trató de establecer un escenario lo más cercano a la realidad, lo cual motivó y propició de manera más espontánea la situación de comunicación. En aquel momento, dichas situaciones se establecieron como un proyecto encaminado principalmente a promover la producción oral. Actualmente, al cursar las diferentes materias en la UPN-UB, puedo identificar que el proyecto se desarrolló de acuerdo a la metodología del enfoque por tareas, donde no únicamente se propicia la comunicación sino diversas habilidades y saberes que permiten desarrollar diversos conocimientos. Ejemplo: Pasarela realizada en colegio José Guadalupe Posada.

Dicha actividad se desarrolló comenzando por elegir el rol que cada alumno decidió trabajar, entre ellos; el presentador, las modelos y el público. Cada alumno se personificó con el vestuario correspondiente y padres y alumnos crearon el ambiente propicio. La situación aportó diversos aprendizajes e hizo volar la imaginación de los chicos al sentirse protagonistas del papel que les correspondió, de tal manera que ello los impulsó a esforzarse y con ello lograr comunicarse. El vivir

⁸ Cette activité d'apprentissage vise à reproduire avec la plus grande authenticité possible la situation de communication à laquelle se prépare l'apprenant. Celui-ci y joue son propre rôle suivant un scénario (un canevas) d'abord écrit à l'avance, puis progressivement improvisé. La simulation met ainsi en œuvre, de manière réaliste, les savoirs et savoir-faire linguistiques, communicatifs et culturels nécessaires.

la situación de manera casi real permite que dichas experiencias motiven a los alumnos a esforzarse y comunicarse apropiadamente, además de motivarlos a querer seguir aprendiendo.

Los ejemplos anteriores mostraron algunas situaciones realizadas para favorecer la producción oral, con resultados diversos, pero siempre enfocadas a la mejora y progresión. A pesar de que se establezcan las condiciones para que la producción oral se desarrolle favorablemente, en muchas ocasiones los resultados no son los esperados, ya que existen diferentes factores que impiden o detienen su progreso, los cuales es necesario seguir abordando hasta convertir en logros. A continuación, me referiré a ellos intentando hacer una reflexión del porque ello sucede para posteriormente considerarlos como áreas de oportunidad.

3.3.3 Factores que limitan la producción oral en nivel básico

Como ya había mencionado desarrollar la producción oral es un reto al que se enfrentan tanto estudiantes como nosotros, los enseñantes. Puede ser logrado poniendo en marcha un escenario apropiado para que ello suceda. Sin embargo, en ciertas ocasiones afrontamos algunos factores que limitan la consecución de dicha habilidad. Estos pueden ser de diversa índole y de acuerdo a mi experiencia podría enumerar los siguientes:

- a) La falta de conocimientos, tanto del aprendiente como del enseñante, es un factor limitante. De parte del estudiante, se requiere el vocabulario de acuerdo al tema a desarrollar y el empleo de formas gramaticales y lingüísticas adecuadas. En algunas ocasiones, aun cuando se tenga el conocimiento, muchas veces este no se encuentra afianzado y puede ocurrir bloqueos al momento de comunicarse, lo que limita una buena producción oral. De otra parte, en lo que corresponde al enseñante, no siempre se tiene desarrollada esta habilidad aun cuando se esté frente a grupo, a causa de diversos factores como son la poca o nula experiencia en situaciones reales y/o el desconocimiento de las diversas variantes del idioma.
- b) Falta de confianza. Este factor también compete a ambos actores. Si el profesor no tiene la confianza en sí mismo para propiciar la habilidad comunicativa en clase de FLE, ofrecerá pocas oportunidades a los aprendientes para que la desarrollen. Esto afecta al desarrollo de la competencia en los estudiantes, lo que aunado a situaciones propias del contexto y personalidad de cada uno impedirán avanzar en la adquisición de dicha competencia.
- c) Estrés. El estrés es otro factor que puede afectar la producción oral. Los factores mencionados anteriormente pueden propiciar que al momento de enfrentarse a una situación de comunicación no se encuentren seguros de sus conocimientos y/o muestren timidez lo cual desembocará en estrés.
- d) Tiempo. Este es un factor fundamental porque el tiempo al cual los alumnos estén en contacto con la lengua meta será fundamental para el desarrollo de la competencia comunicativa. Aunque de manera general es un factor difícil de subsanar por el enseñante ya que los tiempos asignados a la clase son muy limitados, esto podría apoyarse con el envío o información de recursos a casa, dando la oportunidad de continuar con su aprendizaje.
- e) Falta de apoyo. En este nivel es de suma importancia el apoyo que los chicos puedan recibir de sus padres o tutores, ya que como había comentado el tiempo asignado a clase es mínimo y es necesario continuar con su formación en casa, con los recursos asignados por el profesor. En mi experiencia, he visto como los chicos que reciben este apoyo logran un mejor avance en su aprendizaje, ya que cuentan con el acompañamiento y apoyo de las personas a cargo de su educación.

- f) Falta de interés. Este es un factor que es necesario contrarrestar a través de actividades creativas, motivantes, acordes a los intereses del grupo para captar la atención de los alumnos y permitir que la clase fluya de manera espontánea.

Los factores anteriormente enumerados limitan, en mayor o menor medida, el avance en la competencia oral. Por lo tanto, debemos considerar como contrarrestarlos para que no interfieran en el desarrollo de la producción oral. Ya sea, estableciendo diversas estrategias, utilizando recursos, brindando confianza, propiciando oportunidades de comunicación, etc.

El nivel básico demanda ser creativos en las propuestas de situaciones de aprendizaje debido a todo lo enunciado anteriormente. Los alumnos en esta edad tienen una gran capacidad de aprendizaje, pero igualmente un nivel de atención mínimo. Por lo tanto, requieren ser continuamente sorprendidos para lograr verdaderos aprendizajes. De lo contrario igualmente son los mejores jueces de lo propuesto por el enseñante. Así que, es necesario hacer volar la imaginación y disfrutar juntos la gran aventura de descubrir una lengua y su cultura.

Sin embargo, implementar situaciones de aprendizaje atractivas y motivantes no es exclusivo del nivel básico. Este es un ingrediente que debería estar presente en todos los niveles. Sorprender, atraer, atrapar la atención de los alumnos es esencial para desarrollar la producción oral en clase de FLE. Por lo tanto, dedicaré el siguiente apartado a comentar lo realizado en mi clase para propiciar y fomentar la producción oral con mis aprendientes de nivel medio y superior.

3.4 Estrategias implementadas en nivel medio y superior

3.4.1 Condiciones mínimas para trabajar producción oral en nivel medio y superior

De manera semejante a lo mencionado en el apartado anterior, puedo comentar desde mi experiencia que, para desarrollar efectivamente la producción oral en clase de FLE, se requieren ciertas condiciones mínimas para que ello suceda y continúe desarrollándose exitosamente dicha competencia comunicativa. Cabe mencionar que algunos aspectos son muy similares al nivel básico, y solo hay algunos que se diferencian por el tipo de público y nivel al cual está dirigido. En seguida abordaré y/o retomaré algunos de los aspectos que yo considero relevantes. Desde mi perspectiva, entre los aspectos considerados a integrar para el buen desarrollo de la producción oral se encuentran:

- a) **Vocabulario.** Es un aspecto fundamental a considerar, ya que si no se tiene un bagaje adecuado para participar en una situación de comunicación, puede resultar frustrante y obstaculizar el deseo de continuar participando en futuras oportunidades.
- b) **La sintaxis.** De la misma manera que el aspecto anterior, es importante utilizar en situaciones de comunicación las diferentes temáticas abordadas en gramática y enlazarlas en situaciones más reales y pragmáticas. Sin embargo, desde mi opinión, en los primeros niveles es primordial lograr que los alumnos participen activamente, a pesar que no lo hagan del todo correctamente, y a medida que se logre esa seguridad, ir solicitando lo realicen con mayor corrección.
- c) **La prosodia.** En una situación de comunicación, la interacción realizada con el receptor del mensaje es de gran importancia, ya que ello permitirá una buena comprensión y

dará un mayor margen de comunicación eficiente. Por lo tanto, la prosodia y los elementos que la integran, tales como la entonación, el acento, el ritmo, etc., son inherentes e importantes a integrar en la competencia de comunicación para generar situaciones exitosas.

- d) La confianza en sí mismo. Este elemento es fundamental para atreverse a participar en las diferentes situaciones de comunicación. Algunas actividades implementadas han sido la grabación de algunas lecturas o canciones con el fin de adquirir esta competencia a la vez de diversos aprendizajes.
- e) Las oportunidades. Brindar la ocasión de utilizar la lengua meta es primordial para fomentar la producción oral en clase de FLE. En clase se solicita la participación de cada alumno.
- f) El tiempo. Es un factor a considerar, ya que generalmente el tiempo al cual se encuentran expuestos los aprendientes es mínimo (generalmente de 4 a 5 horas semanales). Y son pocos los alumnos que dedican un mayor tiempo por sí mismos para estar en contacto con la lengua meta.
- g) El respeto. Es importante promover un ambiente de respeto, considerando que todos los aprendientes están en un proceso y no todos tienen la habilidad de comunicarse fácilmente. Por lo que es natural que durante el proceso cometan errores y esto no debe considerarse como algo negativo sino como parte del aprendizaje. Sin embargo, hacer que prevalezca esa empatía a veces no es fácil.
- h) Un ambiente propicio. En los puntos anteriores, ya hemos comentado algunos aspectos a considerar para establecer un ambiente adecuado que coadyuve al desarrollo de la producción oral en clase de FLE. Entre los aspectos a considerar esta: una buena relación entre alumnos-profesor y alumnos-alumnos, condiciones físicas adecuadas (iluminación, ventilación, etc.).
- i) Situaciones motivantes. A partir de lo que la situación de aprendizaje pueda generar en los aprendientes, serán los resultados que se puedan obtener en la competencia comunicativa en los alumnos.
- j) Retroalimentación pertinente. En este tipo de situaciones, es necesario dar un seguimiento al proceso de cada alumno y retroalimentar para que sus futuras intervenciones continúen mejorando. Sin embargo, los comentarios deben realizarse de forma pertinente para no desmotivar o bloquear sus futuras intervenciones. De manera personal, intento realizar estos comentarios de manera individual, para no exponerlos ante sus compañeros.

Enseguida, presentaré algunos ejemplos de actividades en donde se ponen en juego los aspectos citados anteriormente:

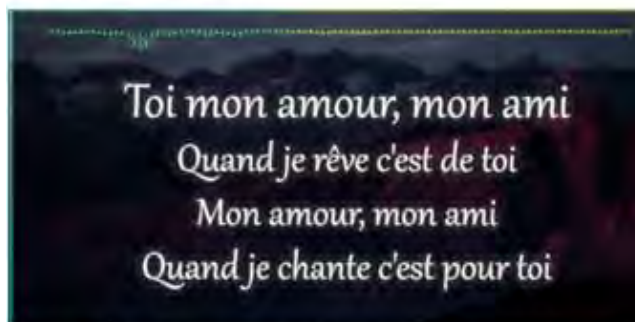
Imagen 15: Vocabulario



Fuente: <https://learningapps.org/1944577>

Las actividades realizadas para la adquisición de vocabulario resultaron, generalmente, buenas al realizarse de forma lúdica e igualmente asociando imágenes con palabras, de tal manera que eso apoyó a fijar el conocimiento. Aunque para varios alumnos dicha adquisición fue a largo plazo, ya que pudieron utilizarlo en otras oportunidades, con otros alumnos solo se tuvo retención a corto plazo. Lo que me lleva a reflexionar que no es suficiente el presentarlo una vez, sino seguir proponiéndolo en variadas oportunidades.

Imagen 16: Canción 2



Fuente: <https://www.youtube.com/watch?v=WQ1ignN4CUk>

Una estrategia para trabajar la prosodia fue el empleo de canciones en clase de FLE con los alumnos de la Universidad Tecnológica Internacional. Cabe mencionar que hasta ese momento no habían trabajado este recurso en clase. Así que, como fortaleza se tuvo la motivación que dicho recurso generó, logrando una buena participación y la consecuente adquisición progresiva de la producción oral. De tal manera que, al establecer su uso de forma periódica fue un aliciente para continuar sus cursos de lengua extranjera, intentando hacer la clase menos monótona. Esto me lleva a reflexionar que el establecer un ambiente de clase diferente motiva y permite un mejor desarrollo de la producción oral.

Imagen 17 : Lectura



Fuente: Elaboración propia.

Otra forma de propiciar la producción oral fue la lectura de algunos libros, novelas, etc. Un ejemplo de ello fue la lectura de un audio-libro, de tal manera que a lo largo del curso se pidió realizar una lectura y grabarse después de haberlo escuchado. Esto dio la posibilidad de que los mismos alumnos se autoevaluaran, ya que las grabaciones eran presentadas al grupo, logrando un mayor compromiso por mejorar y presentar una buena lectura. Al final de esta actividad, se pudieron constatar varios aprendizajes y una gran mejora en la producción oral. De tal manera que el lograr que sean los propios alumnos quienes se responsabilicen de su aprendizaje, valorando y proponiendo estrategias de estudio, aportará a que sean ellos mismos quienes se hagan cargo de su propio proceso de aprendizaje, llegando a «aprender a aprender».

3.4.2 Como propiciar la producción oral en nivel medio y superior: exposición, karaoke y discusión

De acuerdo a lo mencionado anteriormente, podemos afirmar que la producción oral es un desafío a lograr no únicamente en nivel básico, sino que incluye los diferentes niveles y edades. Por lo cual, favorecer oportunidades es un punto en común en la clase de FLE. En este apartado, me referiré a algunas estrategias establecidas para propiciar la producción oral en nivel medio y superior, ejemplificándolas con algunas situaciones de enseñanza-aprendizaje.

a) Exposición oral

De acuerdo a Chtatha, (2008, citado en Cervantes 2013:45), la exposición oral se define como: «la presentación oral se define como una intervención ante un auditorio para transmitirle información sobre un tema de su interés. Por eso es importante que el orador esté bien formado sobre el tema a explicar».⁹

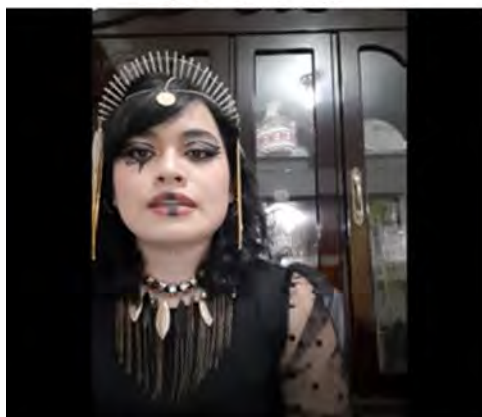
Este tipo de estrategia es una de las comúnmente utilizadas en clase y, si bien aporta diversos aprendizajes más allá de los comunicativos (por ejemplo, información sobre el tema en cuestión, hacer uso de buscadores o utilización de materiales libros, revistas, paginas internet, etc.), mi intención primordial fue propiciar la producción oral con los estudiantes a cargo. Sin embargo, intenté realizarlo de una forma diferente esperando que esta fuera divertida, significativa y, por supuesto, aportara aprendizajes.

Un ejemplo de ello fue la presentación de personajes históricos implementada en el CELEX del CECYT 3, donde los alumnos a la vez de hacer uso de las formas gramaticales en pasado vistas en la unidad,

⁹ Une intervention devant un auditoire pour lui transmettre des informations sur un thème de son intérêt. C'est pour cela qu'il est important que le conférencier soit bien formé sur le thème à expliquer.

podieron personificarse y compartir información apropiándose de cada personaje de su propia elección. Dicha actividad fue una buena oportunidad para integrar los diversos conocimientos que hasta el momento se tenían, pero intentando que se presentaran dándole sentido y utilidad a ello, con este proyecto donde los mismos alumnos pudieron elegir su personaje histórico favorito y presentarse ante el grupo. Dicha situación generó expectación y sorpresa, ya que además de divertirse, ser creativos, etc. se esforzaron por ser comprendidos. Y si bien en algunos momentos tuvieron ciertas fallas la mayor parte fue muy bien logrado. Lo anterior me lleva a reflexionar que el vivir los aprendizajes de manera útil (con un sentido) e integrada (gramática, comprensión y producción oral, etc.) da un sentido más enriquecedor y memorable al proceso de enseñanza-aprendizaje.

Imagen 18 :Personaje 1



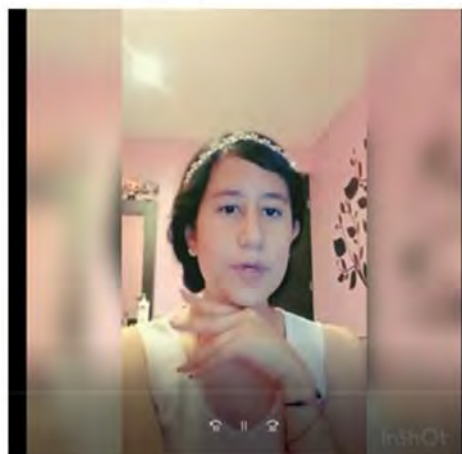
Fuente: Elaboración propia.

Imagen 19 : Personaje 2



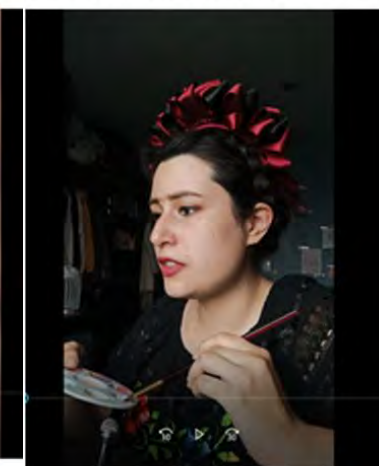
Fuente: Elaboración propia.

Imagen 20: Personaje 3



Fuente: Elaboración propia.

Imagen 21: Personaje 4



Fuente: Elaboración propia.

b) Discusión

De acuerdo a Daele, (2010, Citado en Cervantes, 2013), la discusión es definida como: «El conjunto de intercambios estructurados en torno a un tema de reflexión a partir del cual se espera que los alumnos reaccionen, procesen información para formular sus reflexiones a través de intercambios

orales». ¹⁰ Esta es una de las estrategias que de manera habitual utilizo en clase de FLE, ya que acompaña, precede o antecede la conceptualización de algunas formas gramaticales, intentando dar un significado a la utilización de la gramática en la vida real.

Los siguientes ejemplos muestran lo comentado anteriormente, donde a través de diferentes actividades propuestas se utiliza la competencia comunicativa para afianzar los diversos conceptos y presentarlos en situaciones cotidianas. El manual utilizado es *Alter Ego 2*, de editorial Hachette, utilizado en CELEX del CECYT 3. Los resultados obtenidos en este tipo de actividades generalmente son buenos y la participación difiere de acuerdo al tema y al grupo.

Imagen 22: Discusión 1



Fuente : *Alter ego 2*_Hachette

Asimismo, pude organizar algunas situaciones de comunicación menos estructuradas utilizando la estrategia de discusión, teniendo como invitado un hablante nativo. Esto resultó ser una experiencia motivadora para los estudiantes, ya que la mayoría o la totalidad de ellos no habían tenido esa oportunidad. De manera general, el tema a discutir se centró en la forma de vida en Francia, o diversas curiosidades que tenían los alumnos. El resultado me parece fue muy bueno, ya que incluso los alumnos más tímidos o con poca participación se integraron a la actividad y pudieron formular preguntas e interactuar.

Imagen 23: Discusión 2



Fuente : Elaboración propia.

La disposición de nuestro invitado Harel Thomas, residente de Chartres en Francia, fue fundamental, ya que su paciencia, entusiasmo e interés por establecer la comunicación apoyaron mucho a que la

¹⁰ L'ensemble des échanges structurés autour d'un sujet de réflexion à partir duquel les apprenants sont censés réagir, traiter des informations pour formuler leurs réflexions à travers des échanges oraux.

situación se desarrollara de la mejor manera. Comprendiendo las dificultades que en ocasiones se presentan al desear formular preguntas o intentar dilucidar lo que el interlocutor expresa. Cuando fue necesario pidió reformular o el igualmente lo realizó hasta lograr una buena comprensión y tener éxito en la comunicación. Esto me lleva a reflexionar que el dar oportunidades de comunicación reales permite que los alumnos valoren sus fortalezas y debilidades, que los impulse a continuar en la búsqueda de situaciones y/o recursos para seguir aprendiendo de una forma integral. En este tipo de actividades se integran todos los saberes: saber, saber ser y saber hacer. Lo que brinda una comunicación exitosa o la necesidad de seguir en la búsqueda de estrategias para que ello suceda.

c) Karaoke

Como lo cita Pedraza P. S. (2015:32): «el karaoke es un documento autentico que, a través de las canciones, nos permite cumplir con una de las condiciones del enfoque comunicativo, siempre y cuando su uso no se enfoque en la estructura ni en la forma de la lengua, sino que logre cumplir con una intención comunicativa, logrando un aprendizaje natural de la lengua meta».

De acuerdo a lo anteriormente comentado en relación a las actividades lúdicas, específicamente el juego, quiero retomar su característica primordial, la cual es divertirse. Es precisamente al hacer uso de este recurso para introducir esta herramienta tecnológica en el aula de clase y abordar la producción oral en clase de FLE de una manera más natural y espontánea, retomando igualmente el interés de los alumnos por la música, a la vez de propiciar y desarrollar la competencia comunicativa.

Las canciones seleccionadas consideraron al público a quien estaba dirigido, el nivel y, en algunos momentos, las formas gramaticales o fonéticas que se deseaban propiciar. Aunque no se trabajaron de manera específica estos aspectos, se dio prioridad al desarrollo comunicativo y, sobre todo, a la parte lúdica y espontánea.

Imagen 24: Karaoke



Fuente: Elaboración propia.

La implementación de las diferentes estrategias favoreció e impulsó el proceso de producción oral en los estudiantes. Sin embargo, esto no se realizó de manera uniforme con todos ellos, considerando que dicho proceso requiere de determinadas condiciones ya comentadas anteriormente y que no todos los chicos tienen la posibilidad de acceder a ellas, limitando su uso. Este es el aspecto que desarrollaré en el siguiente apartado.

Mi reflexión respecto a la utilización de este recurso es que es un elemento que fortalece la producción oral de forma dinámica, divertida e integradora accediendo a diversos aspectos no únicamente de la producción oral, sino también de la gramática. Aunque en mi experiencia no los propongo explícitamente, he tenido la oportunidad de apreciarlo en algunas ocasiones. Respecto al

aspecto social, igualmente aporta a la integración del grupo, y desde mi experiencia, los logros han sido la participación de los alumnos más tímidos. Por lo que considero es un excelente recurso para seguir utilizando en clase de FLE

3.4.3 Factores que limitan la producción oral en nivel medio y superior

Adquirir un buen nivel de comunicación en clase de FLE conlleva un proceso en el cual, como se mencionó anteriormente, no es simple, sino que implica varios factores a considerar. Precisamente, algunos de los elementos que limitan conseguir el desarrollo de esta habilidad, desde mi experiencia son a los que me referiré a continuación.

Una característica que distingue a este nivel del nivel básico es que la mayoría de los alumnos se encuentran inscritos por propia convicción, por razones diversas (como requisito profesional o académico, deseo personal, viaje, negocios, etc.) y desean aprender el idioma. Esto es una fortaleza tanto para ellos mismos como para los enseñantes a cargo. Y si bien ello no asegura el pronto aprendizaje, sí hace más accesible el proceso de enseñanza-aprendizaje. Sin embargo, como ya lo había mencionado, existen diversos factores que limitan la adquisición de la lengua meta. Entre ellos, podemos mencionar:

- a) La falta de seguridad en sí mismo. Este es un factor que se presenta frecuentemente y es necesario contrarrestar con el fin de permitir el desarrollo de la competencia de comunicación. Dicho factor puede ser originado por diversas causas, algunas que competen al propio individuo y otras originadas por el contexto. Son precisamente estas últimas en las que, como enseñantes, deberemos incidir para contrarrestar la falta de seguridad y brindar mayor confianza y decisión a los aprendientes. Como ejemplo, en mi práctica profesional he realizado algunas actividades tales como a partir de un tema, brindar el vocabulario y los recursos lingüísticos necesarios para iniciar con un juego de roles solicitado a partir de un modelo preestablecido con anterioridad.
- b) La falta de oportunidades. En la medida que los aprendientes se encuentren en situaciones de comunicación en lengua meta, aumentará la posibilidad de avanzar en su proceso. Por lo tanto, es importante establecer los espacios para que ello ocurra. Estas actividades no se limitan únicamente al aula de clase, sino que también se pueden propiciar fuera de ella, por ejemplo, recomendando diversos sitios en radio, internet, teléfono, etc. Como los siguientes:

<https://ecouterradioenligne.com/>

<https://www.tv5monde.com/>

De esta manera, los alumnos pueden continuar en contacto con la segunda lengua y administrar ellos mismos su tiempo y recursos de acuerdo a sus necesidades y preferencias. Estas actividades se pueden sugerir como libres o bien con un objetivo específico a desarrollar fuera y dentro del aula de FLE.

- c) Tiempo. Dicho factor es de gran importancia para el buen desarrollo de la producción oral en clase de FLE. Sin embargo de manera general, este es limitado, ya que generalmente los cursos ofrecen de 4-5 horas semanales. Personalmente, considero que esto es insuficiente, teniendo en cuenta que en la mayoría de los contextos de los alumnos no se brinda o no existe un seguimiento al proceso de aprendizaje de la lengua

meta. Por lo tanto, es indispensable optimizar el tiempo en clase y motivar a los alumnos para que dediquen mayor tiempo a dicho aprendizaje.

- d) Falta de conocimientos. Dicho elemento es fundamental para lograr el buen desarrollo de la producción oral ya que si no se cuenta con los elementos necesarios para participar en una situación comunicativa esto resulta imposible. De tal manera, es necesario considerar que los aprendientes cuenten con los aprendizajes necesarios para participar en cada situación comunicativa propuesta.
- e) Nerviosismo. El control de emociones es uno de los factores que muchas veces impide expresarse en lengua meta, ya que, aunque se tengan los conocimientos necesarios para comunicarse, este elemento, en gran parte inherente al propio aprendiente, puede obstaculizar el desarrollo de la competencia comunicativa.

De esta manera, he enumerado algunos puntos que pueden interferir en el desarrollo de la producción oral en clase de FLE. Si bien es cierto como enseñantes intentamos crear el escenario adecuado para que dicha competencia progrese, no siempre sucede así. Sin embargo, dichas situaciones desafortunadas me pueden servir como reflexión y análisis para transformarlas en áreas de oportunidad, a las cuales me referiré en el siguiente apartado.

3.5 Áreas de oportunidad

A lo largo de estos capítulos, he referido las diversas situaciones implementadas durante mi práctica educativa pretendiendo propiciar y desarrollar la producción oral en clase de FLE. Sin embargo, esto no siempre se logró debido a distintas circunstancias. Aunque en ese momento resultó un poco decepcionante, hoy quisiera hacer una reflexión referente a ello para convertir esas situaciones no exitosas en áreas de oportunidad que me ayuden a comprender y avanzar en mi labor docente.

3.5.1 Algunas situaciones poco exitosas.

Si bien en la mayoría de las situaciones de aprendizaje implementadas he obtenido resultados satisfactorios, en algunas otras no fue así. En este apartado, quiero referirme a ellas con la intención de reflexionar y convertir dichas situaciones en áreas de oportunidad que me permitan abordarlas exitosamente en otro momento.

En lo que respecta a la participación de los alumnos, en ciertas ocasiones no se alcanzó el nivel esperado ya que hubo aspectos que faltaron o no se tenían del todo desarrollados, lo cual impidió su implicación en dicha situación de comunicación. Como ejemplo, puedo citar mis primeras experiencias en la Universidad Tecnológica Internacional. Recordando, fue mi primera intervención en este nivel. En ese momento, realmente no contaba con una formación docente sólida, y lo que yo proponía era en parte lo vivido como estudiante combinado con las búsquedas que realizaba por internet, representando así una formación docente incipiente.

Actualmente, con la formación realizada en la UPN-UB, puedo reflexionar que también había diversas debilidades en los aprendiente como la falta de vocabulario, uso correcto de formas gramaticales y lingüísticas, entre otros aspectos, que era necesario fortalecer antes de ponerlos en una situación espontanea de comunicación. Esto impidió el buen desarrollo de la experiencia comunicativa. Además, reconozco que tenía debilidades en mi propia capacidad para guiar a los estudiantes hacia el logro del objetivo.

Respecto a las experiencias en la implementación de situaciones de comunicación en nivel básico, de igual manera al inicio de mi desempeño profesional, propiciar la producción oral en clase de FLE resultó un poco complicado al no saber cómo comenzar a generarla. Sin embargo, con mi experiencia en el nivel y un poco de sentido común, empecé a implementar algunas actividades. Es real que no siempre obtuve buenos resultados, pero poco a poco fui afinando las actividades y comencé a obtener mejores resultados. Actualmente, con la formación seguida en UPN-UB, tengo un panorama más completo de aquellos aspectos a considerar para que mis estrategias funcionen.

Como comenté anteriormente, en algunos momentos del inicio mi experiencia docente no obtuve los resultados esperados. Si bien considero he ido mejorando al paso del tiempo, en otros momentos, aunque los resultados no han sido malos, considero que puedo y debo mejorarlos hasta convertirlos en situaciones de aprendizaje exitosas. Por lo cual, esto continuará siendo un área de oportunidad a trabajar, considerando que la enseñanza-aprendizaje es contextual y será necesario transformar la práctica educativa de acuerdo a las necesidades que se requieran.

3.5.2 Integración de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TIC's) para propiciar la producción oral en clase de FLE.

El uso de las nuevas tecnologías en el aula de clase se ha venido proponiendo desde hace varios años; sin embargo, la llegada de la pandemia aceleró su pronta implementación en el proceso de enseñanza-aprendizaje, de tal manera que de un día al otro fue necesario introducirlas como parte primordial de la clase, enfrentándonos en muchos de los casos al desconocimiento total o limitado del manejo de su manejo.

De manera personal, mi conocimiento era mínimo, aun cuando conocía y manejaba redes sociales. En ese momento, ya había comenzado mis estudios en UPN-UB, lo cual me permitió utilizar diferentes plataformas y algunos recursos tecnológicos. Sin embargo, emplear las TIC's en clase de FLE requería más que eso. Así que comencé a realizar búsquedas y a seguir una autoformación en ese sentido, utilizando internet.

La utilización de las diferentes herramientas en clase de FLE surgió paulatinamente por la necesidad que demandaba la dinámica de la clase. Mi intención era ofrecer una clase activa, interesante, motivante, etc. Fue así que comencé a emplear algunas herramientas, generalmente básicas en su empleo. Sin embargo, creo aun me faltan muchas otras por conocer e integrarlas de manera pertinente a la clase de FLE. Por lo cual, considero esta es una de mis áreas de oportunidad a continuar explorando, conociendo y, sobre todo, sabiendo cómo insertarlas pertinentemente a mi clase con la intención de apoyar, fomentar y mejorar la producción oral en los aprendientes.

Con las condiciones actuales y futuras que se vislumbran en educación y, particularmente en la enseñanza de lenguas, es de suma importancia involucrarse en el conocimiento y manejo de las diferentes herramientas tecnológicas que puedan simplificar y apoyar la enseñanza-aprendizaje de la producción oral en clase de FLE.

3.5.3 Cultura en clase de FLE

La cultura es un tema que, aunque está presente en la lengua, como enseñantes, en ocasiones no la integramos al curso, o lo hacemos como elemento secundario, sin darle el valor que debería tener al ser la lengua parte importante de la cultura. Actualmente, con las materias cursadas en UPN-UB, he podido comprender la importancia de trabajarla en clase de FLE, considerando que puedo sensibilizar a los aprendientes al respeto y valoración de otra cultura, así como de la propia.

Por lo tanto, la lengua no debería estar desvinculada de la cultura, ya que es a través de ella que se puede manifestar y acceder, y nos puede apoyar a tener una comunicación efectiva al conocer los diferentes usos en cada situación de comunicación. Recordemos que no es suficiente producir de manera oral, sino ser competente en el manejo del habla, considerando las diferencias culturales en este tipo de comunicación, evitando los malentendidos culturales. La cultura abordada desde una perspectiva intercultural permitirá reconocer la grandeza de cada lengua y cultura, valorando los diferentes aspectos. Insertar la cultura en mi clase de FLE es una de mis mayores áreas de oportunidad, ya que realmente no la he integrado completamente, aun cuando comienzo a realizar intervenciones incipientes al respecto.

Finalmente, considero que ser docente implica considerar cada situación de aprendizaje de forma única, considerando que el proceso de enseñanza-aprendizaje es situacional. Las condiciones nunca serán las mismas, por lo cual no podemos asegurar que las estrategias empleadas tengan éxito en cada ocasión. Como enseñantes, debemos tener la capacidad de adaptación y ser capaces de utilizar las experiencias que no resulten exitosas para analizarlas y convertirlas en nuevas oportunidades fortalecidas. Es decir, estar en constante reflexión, análisis y cambio para que de acuerdo a las características de cada grupo de alumnos.

Las áreas de oportunidad detectadas me abren la posibilidad de trabajar en ellas para transformarlas y convertirlas en verdaderas fortalezas, e implementarlas en mi práctica docente con la visión de seguir en continua reflexión, detectando en cada oportunidad nuevas áreas de oportunidad y, de manera continua, seguir con este proceso de mejora.

Propiciar la producción oral en clase de FLE es un proceso que demanda la implicación de varios aspectos ya mencionados, además del compromiso tanto del enseñante como del aprendiente para que las decisiones tomadas logren resultados satisfactorios. Para ello, es indispensable que dichos actores sean responsables de lo que a cada uno le corresponde e incluso ir más allá, considerando como se ha mencionado que el tiempo y las actividades sugeridas en clase de FLE son insuficientes, pero si se está comprometido en desear alcanzar los objetivos propuestos y se logra que el aprendiente sea responsable de su propio proceso de aprendizaje esto será posible.

CONCLUSIONES

Propiciar la producción oral en mi clase de FLE fue un tema cuyo análisis disfruté mucho, considerando mis motivos para realizarlo y mi deseo de apoyar a mis aprendientes a adquirir dicha competencia comunicativa de manera eficaz. Esta reflexión igualmente abrió la posibilidad de continuar en la búsqueda y mejora de mi práctica docente, mis áreas de oportunidad.

Considerando que mis inicios como enseñante fueron desarrollados sin contar con una formación formal docente, y tuve que enfrentarme a un sinnúmero de eventualidades, actualmente, con la formación seguida en la UPN-UB, estimo que cuento con mayores conocimientos para apoyar el proceso de aprendizaje de mis aprendientes e intervenir pertinentemente durante mi clase de FLE. El proceso de formación seguido en ambas universidades me mostró diversas facetas acerca de cómo abordar y propiciar diversos aprendizajes y, aunque considero no se planteó de manera específica el tema que me ocupa (producción oral), de manera general se hizo referencia a ello. Sin embargo, considero que este aspecto requiere detenerse y analizar cómo debería favorecerse en el aula, así como la poca importancia que en diversas ocasiones se le da.

Sin embargo, igualmente reconozco que sí se brindaron diversas enseñanzas que me han apoyado en mi desempeño docente para propiciar la producción oral en mi clase de FLE. Todo ello me ha fortalecido y motivado a continuar proponiendo, renovando y estableciendo diversas estrategias, convencida que si esta se propicia desde los primeros cursos, los resultados pueden ser mejores.

Al ser la producción oral una de las áreas menos logradas en los cursos de FLE y, sin embargo, de las más valoradas a adquirir por los aprendientes, la búsqueda de estrategias, recursos, etc., ha sido motivante para mi desempeño como enseñante de FLE, y la formación en UPN-UB ha sido fundamental para continuar preparándome, entendiendo y apoyando a mis estudiantes.

Considero que mi práctica docente ha reflejado la formación seguida, mejorando la articulación de las distintas actividades para cumplir con los objetivos propuestos a alcanzar, y ello se ha reflejado en las diversas situaciones de aprendizaje presentadas, donde las últimas mostradas se reflejan más organizadas y con objetivos definidos. Por ejemplo, de manera especial en el tema que desarrollé, «Producción oral», un elemento que realmente no había considerado o lo hacía superficialmente es el referente a la cultura. Integrarla ha sido reciente y esto es debido a las materias consideradas en el plan de estudio de la UPN-UB. Igualmente, mi formación me ayudó a reflexionar en como presentar los diferentes temas a los alumnos, convirtiendo el saber sabio en saberes para enseñar, apropiados para una mejor comprensión.

Asimismo, de manera particular, algo que descubrí a partir de las diferentes materias que nos ofreció la UPN-UB es tener claro que no existe una metodología única y mejor para implementar en la clase de FLE, sino que esta o estas van a utilizarse de acuerdo a las necesidades presentes. Considerando que dichas condiciones serán diferentes, será necesario adaptar de acuerdo a lo requerido, de tal manera que como enseñantes deberemos tener la capacidad de analizar las condiciones del grupo a cargo para determinar la metodología más pertinente a dicho contexto.

De otra parte, de manera reciente, las materias «Reflexión de una nueva lengua » y «Aprendizaje de Náhuatl», de manera conjunta entre UPN-UB, fueron un descubrimiento interesante para mí al situarme en el rol de alumna en el aprendizaje de una nueva lengua y autoanalizar mi propio proceso de aprendizaje desde otra mirada. Detectar mis debilidades y fortalezas con el fin de hacerlas extensivas al rol de enseñante e intentar tener más empatía y apoyo con mis estudiantes, considerándolos como seres humanos integrales y no limitarme únicamente a la cuestión pedagógica.

De manera general, algo importante que me aportó esta formación a distancia fue confrontarme conmigo misma y darme cuenta de lo que soy capaz, ciertamente guiada desde cada universidad. Pero el trabajo en autonomía es algo que vislumbraba muy complicado de lograr. Hoy en día, deseo hacer extensiva esta experiencia con mis aprendientes, que si bien no se encuentran en la misma situación, el trabajo autónomo será algo importante a favorecer considerando que el tiempo asignado para la enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera es limitado.

Sin embargo, después de mencionar lo que la formación en UPN-UB aportó a mi práctica docente, me gustaría hacer una reflexión de aquellos aspectos que, a mi parecer, podrían fortalecerse para que dicha formación tenga más éxito. Para iniciar, creo que algo que sería importante incorporar es la relación humana, más personalizada. Creo que es necesario integrar en algún momento y en cada curso esa comunicación cercana. Es cierto que con algunas materias y en algunos momentos se realiza, al menos, una videoconferencia, pero esto debería ser algo ya determinado, porque de otra manera esa educación a distancia se hace más distante y, de repente (o al menos a mí me sucedía), me sentía sola con mis dudas y sin la confianza de dirigirme a un compañero, ya que eran (y continuaron siendo) desconocidos (salvo pocas excepciones).

Quizás algo que igual podría ser posible es reunirnos al iniciar el curso después de ser aceptados. Por ejemplo, en mi caso particular, cuando realizamos los trámites conocí a una compañera y fue con ella con quien trabajé casi todas las actividades en equipo. Me parece que el habernos conocido personalmente nos acercó y brindó confianza. De igual manera, creo que la universidad debería propiciar un acercamiento al finalizar nuestros estudios. Quizás el reconocimiento y encuentro con todas aquellas personas que fueron partícipes de los logros sería algo valorado por todos.

De otra parte, después de haber seguido la formación para llegar a convertirme en licenciada de francés como lengua extranjera, vislumbro mi camino profesional más fortalecido en diversos aspectos y con la intención de poner en práctica las enseñanzas recibidas e igualmente seguir trabajando en mis debilidades para convertirlas en fortalezas. Todo ello con el objetivo de apoyar de mejor manera a mis estudiantes a cargo. Asimismo, tener claro que el rol del docente se ha transformado y que la implicación de los estudiantes es algo que se debe favorecer, con el objetivo de encaminarlos hasta que logren ser responsables de su propio aprendizaje, «aprender a aprender». Teniendo claro que esto representa un desafío donde es necesario comprometer en gran manera a los estudiantes, ya que ellos serán los protagonistas y beneficiarios de esta estrategia.

El camino es largo y lleno de retos. Es un proceso donde debemos hacer un trabajo en conjunto enseñantes-aprendientes y autoridades educativas. Quizás es utópico, pero en la medida que cada integrante realice lo que le corresponde, los cambios en la forma de enseñar y aprender van a ser positivos y mayores. Así que, desde nuestro rol, podemos realizar lo que nos compete para aportar a que un día suceda esa forma de educación ideal.

Asimismo, la responsabilidad como docente es enorme en diversos aspectos, ya que, aunado a los aprendizajes que propiciemos en nuestros aprendientes, también inculcamos valores, formas de ver la vida, formas de intervenir, etc. Es así que debemos ser cuidadosos en nuestro rol y actuar con pertinencia y objetividad, ya que somos formadores de seres humanos y ejercemos influencia en aquellos aprendientes a cargo.

De manera personal y profesional, mis metas próximas son continuar preparándome para convertir mis debilidades en fortalezas y ofrecer una mejor atención a los aprendientes. Considero igualmente que sería enriquecedor compartir entre enseñantes las diferentes situaciones de aprendizaje establecidas, analizar, reflexionar las razones por las que funcionaron o no y poder transformarlas

en colectivo. Esa sería una nueva oportunidad de aprendizaje. Asimismo, deseo seguir indagando sobre la temática desarrollada, conocer lo que actualmente se está proponiendo en diversas partes del mundo e incorporar todos aquellos aprendizajes que aporten a la mejor consecución de dicha competencia. Me gustaría realizar una estancia en Francia y fortalecer personalmente mi producción oral.

La reflexión desarrollada en el presente documento fue realizada como parte de la experiencia personal y profesional, esperando que, de igual manera, sirva como detonador hacia todas aquellas personas involucradas en la enseñanza de una lengua extranjera para poner la mirada en el tema expuesto, «Producción Oral en clase de FLE», y dar atención a los aspectos que se requieren fortalecer en esta competencia, con el objetivo de apoyar a los alumnos a ser usuarios competentes de la lengua extranjera, pudiendo acceder a otras sociedades y culturas de manera eficaz.

Recordemos que hoy en día, al formar parte de un mundo global, el uso eficaz de una lengua extranjera es fundamental para acceder a servicios, acuerdos, información, aprendizajes, entretenimiento, etc. De tal manera que el contexto demanda a la sociedad prepararse para los nuevos retos a través de la utilización de otras lenguas extranjeras que permitan una mayor y mejor comprensión entre la humanidad a través de una comunicación pertinente.

Para finalizar, quisiera hacer una reflexión respecto a este aspecto que nos caracteriza a los enseñantes de lenguas. Considerando que el lenguaje oral es parte integrante del medio socio-cultural, es responsabilidad de los enseñantes de lenguas, como mencioné anteriormente, no únicamente propiciar aprendizajes, habilidades, destrezas, etc., que se puedan o no generar en los estudiantes sino también la valoración de su propia lengua y cultura. Convirtiéndonos en embajadores del respeto hacia todas las lenguas y culturas que forman parte de un universo diverso, pero con puntos en común como seres humanos. Todo ello con el objetivo de promover la utilización de la lengua para acercar, nunca para alejar.

REFERENCIAS

Bañuelos, G.C. (2016-2017). Un estudio sobre la producción oral del idioma inglés. Facultad de Idiomas UABC. Tijuana, México. Consultado el 12/07/22. Recuperado de: <http://idiomas.ens.uabc.mx/plurilingua/docs/v4/1/Carolinaunestudio.pdf>.

Cervantes, R.F. (2013). Repertoire des strategies d'enseignement pour favoriser la production orale des apprenants mexicains, niveau A1, de l'Alliance Française de Xalapa [Tesis de maestría no publicada, Universidad Veracruzana]. Repositorio Institucional UV. <http://cdigital.uv.mx/handle/123456789/41481>

Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras CECYT 3 (2022,18 de marzo). <https://celex.cecyl3.ipn.mx/>

Consejo de Europa. (2009). El Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación (MCER). www.coe.int/lang-cefr

Montesdeoca S.P. (2011). El juego como herramienta aplicada en el aprendizaje de francés como lengua extranjera [Tesis de maestría, Universidad de la Laguna]. Repositorio institucional. <http://riull.ull.es/xmlui/handle/915/19825>

Parra, P.D. (2003). Manual de estrategias de enseñanza aprendizaje. SENA (Servicio Nacional de Aprendizaje). <http://repositorio.minedu.gob.pe/handle/123456789/4855>

Pedraza, P.S. (2015). El karaoke como herramienta mediadora para fortalecer la oralidad en la clase de inglés como lengua extranjera [Tesis de licenciatura no publicada, Universidad libre de Colombia]. Repositorio institucional. <https://hdl.handle.net/10901/8426>

Roldán, E. (2003). La competencia comunicativa y la expresión oral. Revista *Documentos lingüísticos y literarios UACH*, (26-27), Pp. 1-5. <http://www.revistadl.cl/index.php/revistadl/article/view/282>

The free dictionary. (2022). Producir. En Diccionario Manual de Sinónimos y Antónimos. Consultado el 23 de julio de 2022. Ver url: <https://es.thefreedictionary.com/producir>

Universidad Tecnológica Internacional. (2022,18 de marzo). <https://uti.mx/>

Zamora, J. M.C. (2013). La zona de desarrollo próximo como teoría de la enseñanza, el aprendizaje, evaluación dinámica y la intervención psicopedagógica. Revista digital EOS, 2(2). Pp. 24-34. <https://revistaeos.net.pe/index.php/revistadigitaleos/article/view/73>

ANEXOS ACADEMICOS Y LABORALES **Currículum Vitae**

**Datos personales:**

- Nombre: Maricela Ortiz Ramírez
- Fecha de nacimiento: 15/marzo/1964
- Dirección: Privada 18 de marzo s/n, Tonanitla , Edo. México
- Teléfono :0445511357840,5559320648
- @ : ortram19@gmail.com

Datos académicos:

- Licenciatura en Enseñanza de Francés; UPN- Universidad de Bourgogne (Francia), 2022.
- DUFLE (Diploma Universitario de Francés lengua extranjera), 2022.
- Certificación B2; ENALLT UNAM, 2018.
- Curso intensivo de francés; Montpellier, Francia, 2018.
- Curso de italiano (2018-2020 UNAM)
- DIPELE (Diplomado de Español Lengua Extranjera; UNAM), 2016.
- Certificación Francés nivel B1; IFAL (Instituto francés de América Latina , 2014)
- Curso de francés (2008 IFAL)
- Curso de francés (2007-09 UNAM)
- Curso de inglés (2003-05 UNAM)
- Ingeniería en Alimentos (1990-95 UNAM)

Currículum Vitae

Experiencia laboral:

- ✓ Profesora de francés CECYT 3, IPN desde febrero 2021 a la actualidad.
- ✓ Clases particulares jóvenes y adultos.(2019-actualidad, 2 grupos)
- ✓ Profesora de francés colegio José Guadalupe Posada (2016-2020).
- ✓ Profesora de francés colegio Juan Pablo II (2014-2018)
- ✓ Profesora de francés (2012-2014) Universidad Tecnológica Internacional).
- ✓ Profesora inglés (2000-2013 Colegio “José Guadalupe posada”).
- ✓ Directora administrativa Colegio José Guadalupe Posada (2000-2020).

Idiomas:

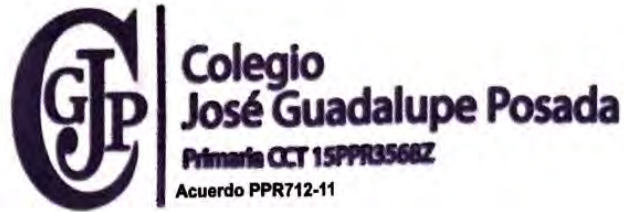
- Francés: nivel avanzado.
- Inglés: nivel medio.
- Italiano: nivel medio.

Informática:

- Office: Word, power point, herramientas (canva, whiteboard, jamboard, genially, kahoot,etc)
- Plataformas; google meet, zoom.

Otros:

- Responsable
- Perseverante
- Autónoma
- Buena presentación
- Decidida a enfrentar nuevos desafíos.



ASUNTO: Constancia laboral.

A QUIEN CORRESPONDA.

PRESENTE:


La que suscribe Profa. Silvana María del Rocío Ortiz Ramírez, Directora Escolar del Colegio "José Guadalupe Posada" con clave CCT15PPR3568Z, perteneciente a La Subdirección Región Ecatepec, Sector IV, Zona escolar 80. HACE CONSTAR que la C. Maricela Ortiz Ramírez ha laborado como docente de francés durante los ciclos escolares 2016-2017, 2017-2018, 2018-2019, 2019-2020, destacándose por su entusiasmo y responsabilidad, obteniendo logros importantes en el nivel de aprendizaje de los alumnos.

Cabe mencionar que durante su estancia igualmente realizó con éxito proyectos pedagógicos relacionadas con la cultura francesa involucrando y motivando a toda la comunidad escolar.

A petición de la interesada y agradeciendo de antemano la atención prestada, se extiende la presente para los fines legales convenientes.

ESTADO DE MÉXICO
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
SUBDIRECCIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
EN LA REG. DE ECATEPEC
SECTOR IV ZONA 80
COLEGIO
JOSÉ GUADALUPE POSADA
CCT 15PPR3568Z
TONANITLA, MEX.


ATENTAMENTE


Profa. Silvana María del Rocío Ortiz Ramírez
Directora Escolar

Tonanitla, Estado de México a 19 de noviembre del 2021.

 59 32 24 42

 colegio.jpg@hotmail.com

 Calle 10 demarzo, no. 10. Tonanitla, Estado de México C.P. 55789



Instituto Politécnico Nacional
"La Técnica al Servicio de la Patria"

Centro de Estudios Científicos y Tecnológicos No. 3
"Estanislao Ramírez Ruiz"



2022, Año de Ricardo Flores Magón"
100 Aniversario de la Escuela Superior de Ingeniería y Arquitectura
50 Aniversario de la UPIICSA
50 Aniversario del CECyT 10 "Carlos Vallejo Márquez"
25 Aniversario del CIEGAS, CITEC y del CIDIR Unidad Sinaloa

**A QUIEN CORRESPONDA
PRESENTE**

El que suscribe Coordinador Académico de los CELEX del CECyT No. 3 "Estanislao Ramírez Ruiz" del Instituto Politécnico Nacional, hace constar que la **C. Ortiz Ramírez Maricela**, con CURP **OIRM640315MDFRMR03**, RFC **OIRM640315MCA**, labora en esta Institución como **Instructora de Francés desde el 1° de febrero de 2021, bajo el régimen de prestación de servicios profesionales (honorarios).**

Al mismo tiempo sirva la presente para recomendarla de manera amplia y explícita debido a que siempre se ha caracterizado por sobresalir en cualquiera de las labores que le sean encomendadas, dado lo anterior no tengo ningún inconveniente en extender la presente, teniendo la seguridad de que sus limpios antecedentes, dedicación y honorabilidad, habrá de manifestarse en las actividades que le sean asignadas.

Agradeciendo de antemano todas las atenciones y facilidades que sirvan brindar a mi comendada, hago propicia la ocasión para enviarle un respetuoso saludo.

Se extiende la presente para los fines que a la interesada convengan, en Ecatepec de Morelos, Estado de México a los veinte siete del mes de agosto de 2022.

ATENTAMENTE
"La Técnica al Servicio de la Patria"

LIC. MARCO ANTONIO ROSAS DE JESÚS
Coordinador Académico



JDRAC/MARJ/megj*





Secretaría
Académica

DFIE IPN
Dirección de Formación
e Innovación Educativa

Otorga la presente
CONSTANCIA
a

FOLIO: P-584/AF2000/GRP8490

MARICELA ORTIZ RAMIREZ

Por haber acreditado el curso:

ESTRATEGIAS PARA EL APRENDIZAJE AUTOGESTIVO EN LOS ESTUDIANTES

Realizado del 2 al 23 de diciembre de 2021 con una duración total de 20 horas y la aplicación de la evaluación correspondiente. La acción de formación se efectuó en modalidad en línea, siendo la Dirección de Formación e Innovación Educativa la Dependencia Politécnica Responsable.

"La Técnica al Servicio de la Patria"

INSTITUTO POLITÉCNICO NACIONAL

Rosalía María del Consuelo Torres Blandón



M. en C. Rosalía María del Consuelo Torres Blandón
Directora de Formación e Innovación Educativa
SECRETARÍA ACADÉMICA
DIRECCIÓN DE FORMACIÓN
E INNOVACIÓN EDUCATIVA



Ciudad de México, a 14 de febrero de 2022.
CUR: DFIE/140621/0623/AFC/020/VV1/DO/096

DFIE-F/FO/24/R1



Secretaría
Académica



DFIE IPN
Dirección de Formación
e Innovación Educativa

Otorga la presente
CONSTANCIA
a

MARISELA ORTIZ RAMIREZ

Por haber acreditado el curso:

PLANEACIÓN DIDÁCTICA

FOLIO: P-584/AF1783/GRP7267

Realizado del 22 de marzo al 21 de abril de 2021 con una duración total de 40 horas y la aplicación de la evaluación correspondiente. La acción de formación se efectuó en modalidad en línea, siendo la Dirección de Formación e Innovación Educativa la Dependencia Politécnica Responsable.

"La Técnica al Servicio de la Patria"
INSTITUTO POLITÉCNICO NACIONAL

Rosalía María del Consuelo



M. en C. Rosalía María del Consuelo
Directora de Formación e Innovación Educativa

SECRETARÍA ACADÉMICA
DIRECCIÓN DE FORMACIÓN
E INNOVACIÓN EDUCATIVA



Ciudad de México, a 23 de junio de 2021.
CUR. DFIE/290720/0722/AFC/040/V/V3/DO/092

DFIE-F/FO/24/R1

Universidad Nacional Autónoma de México
Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción
Departamento de Lingüística Aplicada



otorgan la presente

CONSTANCIA α



Maricela Ortiz Ramirez



por su asistencia a la

**Jornada: Recursos creativos y artísticos
para la enseñanza de lenguas extranjeras,**

realizada el 3 de mayo de 2017, con una duración de 6 horas.

"Por mi raza hablará el espíritu"
Cd. Universitaria, Cd. Mx., 3 de mayo de 2017

Mirra Alma Luz Rodríguez Lázaro
Jefa del Departamento de Lingüística Aplicada



Seminario Jornada de
**Lingüística
aplicada**

